

NO.17

2007年1月出刊

怪神傳奇

環境守護 / 文化深耕 / 關懷弱勢 / 社區培力

專題

迎接冬候鳥 《做華江雁鴨的守衛尖兵》

Anas的南方密碼
雁鴨帶給我們的禮物
打一場搶救生命的閃電戰
and more

特別企劃

斑斕的記憶街區 - 走進艋舺服飾商圈

學習花園、社區關懷、搞搞社團、生活巧藝
精采內容，more and more！



目錄 CONTENTS

編輯室手記 攜手走向豐美之岸

社大放送頭 一路走來，始終如一 2

特別企劃 斑斕的記憶街區《走進艋舺服飾商圈》 4

台北的服飾寶庫 5

期盼再造服飾文化風華 8

專 題 迎接冬候鳥《做華江雁鴨的守護尖兵》 10

Anas的南方密碼 12

雁鴨帶給我們的禮物 14

打一場搶救生命的閃電戰 16

解開世紀之謎 18

社區關懷 為高關懷青少年加油 20

環境守護 油炸綠肥皂，舉手之勞救地球 24

社區巡禮 迎廊公，許心願 28

搞搞社團 綠野仙蹤，海闊天空 30

變遷中的河川記憶 31

各方豪傑來相會 32

美人照鏡覓仙蹤 33

生活巧藝 剪紙國寶的紙藝人生 34

健康隨身包 冬季不要趕流行 36

學習花園 走進寫作的心靈花園 38

與美麗相遇 39

燃燒吧！佛朗明哥 40

攜手走向豐美之岸

廖鴻宇 / 萬華社大主任秘書

時值歲末，暖冬的陽光透過雲霧灑在雁鴨公園裡，在木質步道和觀望臺上迤邐落下數道白淨的光影，馬修·連恩清亮純淨的樂聲在空氣中悠揚流轉……。第十七期的《艋舺傳奇》在眾人的殷殷期盼中，終於以溫馨而清新的封面設計來到您的面前。願它一如優美的音樂流轉，傳遞給每位都會人子心靈的暖流和精神的慰藉。

首先本期的「社大放送頭」談到萬華社大的演進、展望及未來目標。有感於近十年由於社區大學開設如雨後春筍般成長的同時，社區大學核心價值、未來目標，以及如何追求社大的永續發展，在在都是我們關心的議題。

專題－2006華江雁鴨季與生物多樣性中，將有實際的賞鳥建議，告訴您如何賞鳥而不破壞生態；哪些是雁鴨公園常見的鳥類、關渡與雁鴨公園比較、雁鴨季的歷史軌跡、雁鴨生態的變遷與所謂的生物多樣性的介紹等內容。

此次我們還特別企劃了「斑斕的記憶街區——走進艋舺服飾商圈」，回顧了大理服飾商圈幾十年來的歷史，並走訪服飾文化會館，希望從歷史中回看並展望，為艋舺服飾商圈的未來共同盡一份心力。當然也不能獨漏我們的「搞搞社團」，本期介紹「綠野仙蹤社」，這個由好多位朋友出於對萬華這塊土地的熱愛所構成的社團，在短短一年，對於守護華江雁鴨公園與淡水河，有令人讚嘆的行動力，這個社團的下一步又有何驚人之舉？除了讓我們拭目以待，更希望感動大家，共同來參與完成美好願景。

除了以上精彩單元，我們還報導了本年度社大重要工作成果，包括：環境守護：參與社區綠色生活運動，鼓勵社區廢油回收，免費教做環保肥皂推廣；社區關懷：接受台北市觀護志工協進會委託，針對龍山國中高關懷學生舉辦「社區生活營」的採訪報導。另外還有精彩的健康專欄，邀請專家執筆談流感保健問題；「生活巧藝」則由薪傳獎剪紙李煥章大師教您製做傳統剪紙工藝。

截稿前夕，欣見終於完成與國家圖書館合作《國家圖書館國家典藏數位計畫－臺灣地區地方文獻數位典藏計畫》的成果上線，我們的初衷是要使地方文獻能夠廣為流傳，加速地方研究的質量的精進，同時讓地方社團的研究經由國家圖書館資訊系統的引介，增加流通性，讓萬華躍上國際研究的網絡。基於同樣的理念，當我們製作每期《艋舺傳奇》刊物時，除了思索如何運用有限的篇幅、人力及經費發揮最大的效益外，我們更在乎的是，藉由這本社區關懷性刊物，讓我們在既有失衡的社會資源分配下，能共同思索來為老舊社區找到出路，能忠實的關照到社會各階層相對弱勢者的需求，更能前瞻社區營造的願景。筆末，衷心感謝諸位賜稿，期盼能攜手並進，共同抵達豐美的彼岸。

發行所：臺北市萬華社區大學

發行人：李端端

社長：袁保新

社大工作團隊：廖鴻宇、洪玲芬、陳巧倫、徐佳君、吳宜芳、石家斌、梁慧雯、吳台琪

本期主編：鄭美里

執行編輯：吳台琪

美術編輯：王雅瑩 / forever1978amy@gmail.com

採訪：萬華社大編輯採訪社（林淑寬、廖克能、王淑擘、徐美珠、林錫爵、李美娟、李育琴、黃淑玲、陳品潔、倪有純）

感謝攝影照片協助：

社團法人臺北市野鳥學會

臺北市糖廊文化協會

亞熱帶生態學學會

華江社區發展協會

臺北市立大理高中

李煥章老師

謝福松老師

龍山生活營輔導老師蔡雅琳

萬華社大綠野仙蹤社

艋舺攝影社

萬華社大編採社

出版：臺北市萬華社區大學

地址：108臺北市萬華區南寧路46號

電話：02-23064267

傳真：02-23064268

網址：www.wanhuaco.org.tw

E-mail：wan.hua@msa.hinet.net

印刷：昶昇印刷股份有限公司

出版日期：2007年1月初版

第16期勘誤說明：

第26頁：左上圖片為平安居

第27頁：歐季華主任更正為歐紀華主任
民國84年成立更正為民國81年

第28頁：張老師工作室更正為劉老師工作室

呼籲使用再生紙：

1. 保護地球資源－每1公噸文化用紙若以再生紙取代，相當於少砍20棵樹齡在20至40年的樹木。
2. 降低環境污染－再生紙漿相對減少75%的空氣污染，35%的水污染。
3. 節省能源與資源－省去重新製漿所需之動力，節省製漿所需之用水，與原生漿比較，動力只需使用1/3，清水只需使用1/6。

大豆油之所以導入油墨成分中，乃傳統的石油系油墨本身所含的多環芳香族類及揮發性有機化合物，對地球暖化及大氣污染日益嚴重，對人體亦會造成毒害。後來發現大豆油可取代石油溶劑，是開發環保油墨的最佳原料。本刊物採用大豆油墨印刷，共同擔負起改善地球生態環境的責任。



一路走來，始終如一

萬華社大六年來的演進及展望

當社區大學在量方面已臻百所之際，應回到追求質方面的提升，這是萬華社大通過嚴選，獲頒認證標章的同時，對於未來的經營須自我省思與面對的挑戰。

廖鴻宇 / 萬華社大主任秘書

回顧過去，為跳脫國內現有教育環境的傳統桎梏，秉持投身教育工作的使命感，「財團法人九九文教基金會」於民國87年12月結合了伊甸、勵馨、人文空間基金會及大眾電信、大眾電腦和聯維有線電視台而正式成立，積極推動辦理文教交流及文化教育學術研究暨培育獎助文教人才等各項公益活動，以實踐對教育貢獻的理想。接著在民國89年9月9日起正式接受臺北市政府教育局委託，開辦萬華社區大學，一直以「市民社會」(civil society)的實現為目標，以「現代公民的培養」為職志，強調「知識」的傳授必須轉換為提升生活品質的「能力」以此做為辦學理念，以呼應黃武雄教授「解放知識」與型塑「公民社會」的倡議。

創校初期，我們就積極投入為社區培育人才與社區參與的工作，在過去幾年的社區文化調查基礎上建立起綿密的社區網絡，加強與社區互動，以人才培育做為社區營造的核心概念，並協助推動商圈再造與社區閒置空間再利用。而其中顯著的個案以92年接受文建會委辦「風華再現萬華老店再生計畫」，辦理了「青草巷導覽志工訓練工作坊」、「老街再造工作坊」、「文化與創意行銷研討會」、「成衣小老闆EMBA班」、「傳統產業嘉年華會」，讓社區產生了自發性的力量，促成青草巷成立「青草文史工作室」、建立起導覽網、更新商店招牌，靠近貴陽街的商家則成立了「蕃薯市社區發展協會」，因此更獲得好鄰居基金會的協助推動商圈的再造。



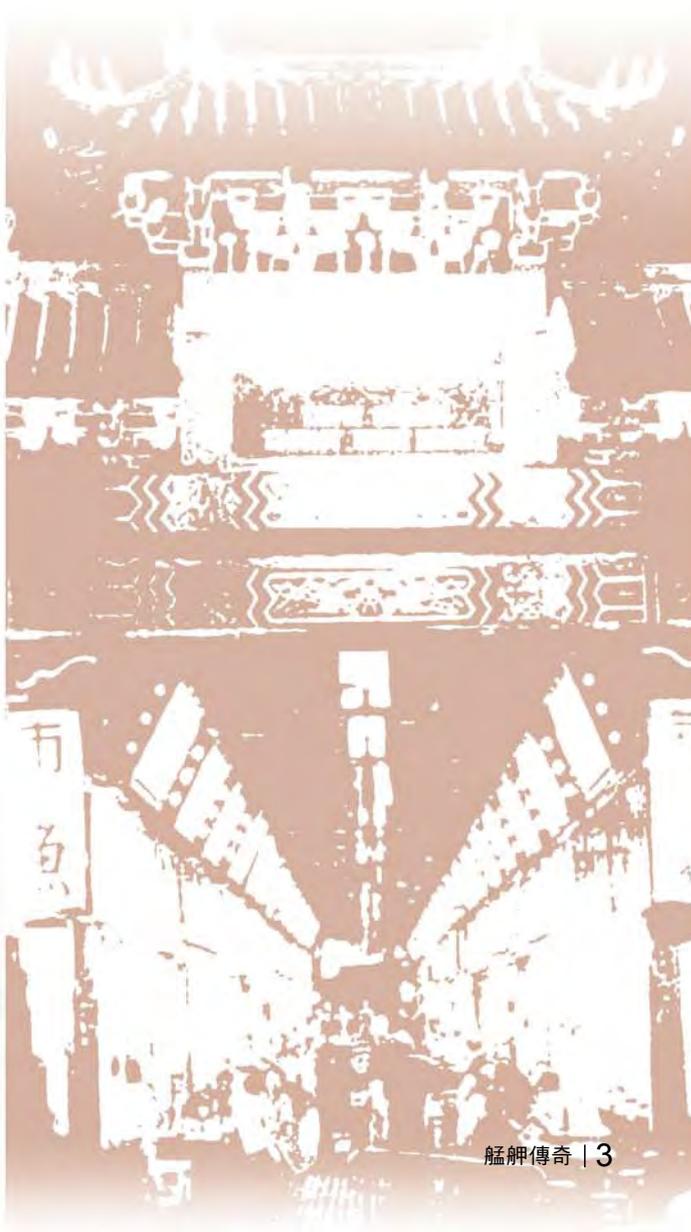


有鑑於社區總體營造工作除了結合社區專業者外，更重要的是要誘發社區居民共同參與，唯有透過參與式規劃的操作模式，才能凝聚發展共識，整合可用資源形塑社區魅力，解決社區發展課題。在培育現代公民方面，本校除了貫徹教育局推行之「現代公民學程」，落實以「社區成長學程」為重點發展學程外，94年度起我們更以萬華區在地的多樣性生態、匯聚的宗教文化、傳統的街區特色、豐富的歷史古蹟與健康的社區營造五大社區特色，規劃以「文化深耕、環境守護、弱勢關懷、社區培力」等四大主軸，做為辦學方針。因此目前萬華社大除了在強化特色課程發展、提升教學品質、擴大公共服務參與、以及強化組織行政研究外，更重要的是引領學員與志工，對於社會正向價值的能力培育—包括提升環境品質（污染防治、生態保育、資源回收、社區營造）的能力、關心社會（預防犯罪、民主法治、環境保護、身心靈健康、教育、新移民、性工作者）的能力，以及關懷弱勢（獨居老人、障胞、婦女）的能力。

以本年度推展的環境學程「社區綠色生活運動、油炸綠肥皂工作坊」為例，當初我們以萬華區頗具規模的觀光夜市及攤商為環保肥皂運動推動對象，宣導回收食用廢油，採行設立廢油回收站的觀念，以提升社區居民的環保概念。實質上由工作坊形態推動廢油回收運動，不僅連帶影響社會大眾對於此區的整體觀感，同時結合地方特色產業—青草、成衣業者，來製作環保肥皂和包

裝肥皂，期將來開發成為社區特色產品後，那麼將不僅是環保與特色產業結合最佳典範，亦是社大善用社區資源，凝聚社區公民意識，共同參與社區公共事務的成功案例。

今天，當社區大學在量方面已臻百所，呈現蓬勃發展之際，應回到追求質方面的提升。也就是說，除了在積極協助民眾開拓知識的視野，強化個人與社會的聯結，更應營造社區大學總體形象，落實社區大學原創精神，以爭取更廣大的社會認同。我想，這是萬華社大在94年度通過社大全促會嚴選，獲頒「社區與社會參與認證」認證標章的同時，對於未來的經營必須以更嚴謹與負責任的態度，來自我省思與面對的挑戰。



斑斕的記憶街區

走進艋舺服飾商圈

萬華區是個人文內涵十分豐富且耐人尋味的地方。來到萬華區，除了逛逛大家最熟悉的龍山寺、祖師廟、觀光夜市外，艋舺服飾商圈更是喜愛置裝的人和成衣盤商的服飾寶庫。

您可知道，從1950年代因地利之便，成為台灣成衣批發的發源地而開始，至七〇、八〇年代極盛時期，每天生意好到來不及收錢、數錢數到睡著，而搭火車前來批貨的零售商遍及全台，車站內隨處可見提著大袋小袋趕火車的客人……

艋舺服飾商圈在許多人心中是一塊色彩斑斕的記憶街區，它的榮景與台灣社會的歷史緊緊相連。本刊將帶您走訪有三代歷史的老店，回顧這段風華的歷史，並探討如何讓老街區活出新生命？此外，探訪位於萬華的「台北服飾文化會館」，也同樣期盼著各方力量的挹注，能讓艋舺的服飾文化再創新頁！

台北的服飾寶庫

蛻變中的艋舺服飾商圈

從1950年代以碎布拼接裁製衣服，物美價廉起家，到80年代鼎盛時期聚集了二千多家店家……艋舺服飾商圈是如何崛起的？面對榮景不再，又將如何再現風華？

林淑寬 / 編採社記者

座落在台北西區的艋舺服飾商圈，隨著商業發展重心的東移，不再是服飾業界唯一的批發市場，但作為服飾寶庫的地位，為何依然屹立不搖，樸實地佔據台灣服飾批發業界的重要地位？為了解開胸中迷團，本刊特別走訪「台北艋舺服飾商圈促進會」現任會長洪啟峰。

從捷運龍山寺站1號出口出來，走過和平西路，約2~3分鐘便到了艋舺服飾商圈的主要街道大理街，商圈範圍包括：台北市康定路、大理街、和平西路、西園路間鄰近店家，「台北艋舺服飾商圈促進會」現任會長洪啟峰主持的服飾店

就在西園路上。提起商圈發展的歷史，身為服飾業第三代經營者的洪會長說，1950年代時，台灣物資缺乏，人民普遍生活窮困，許多人以成衣廠裁剩的碎布拼接成大塊布裁製衣服，再拿到菜市場或路邊攤等地便宜賣出，因為物美價廉，廣受喜愛，漸漸蔚成服裝經銷生意的商區，他的祖父是在1957年帶著家人北上，全家都加入製衣經銷行業。洪會長指出，大理街上鄰近的同行，約有70%以上是來自彰化芳苑的鄉親，很多都已經營三代了，十年以上的老店也佔了約67%。



▲ 圖正中：洪啟峰會長





商機盛極一時，寫下輝煌的歷史

回憶過往，洪啟峰會長表示，聽前輩說，由於大理街臨近萬華車站，佔地利之便，自60年代即聚集許多成衣加工廠，可說是台灣成衣業的發源地；及至70年代，成衣批發業便成為大理商圈最主要的產業，而種類多、價格便宜，更使大理街一帶成為成衣盤商的採購重鎮。極盛時期，搭火車前來批貨的零售商遍及全台，車站內隨處可見提著大袋小袋趕火車的客人，每天生意好到商家一早開門，客人就不斷湧進，有些商家甚至來不及收錢，乾脆在桌面上挖個縫，直接往裡面塞，忙到半夜三更開始結算，數錢數到睡著。

這種生意興隆的景況，80年代時將大理街的商業發展帶到最高峰，鼎盛時共聚集了二千多家店家。在大理街成衣批發產業的引領下，也帶動了地區週邊各項行業的發展，盛極一時的商業貿易活動，為萬華區寫下一段輝煌的歷史。

消費型態多元化、新興商圈崛起，昔日榮景不再

然而，大理商圈生意又是何時、如何開始沒落的呢？洪啟峰語重心長地表示，90年代以來，由於百貨公司、大型量販店、主題購物中心、新興商圈的崛起，增加消費多元化及便利性的選擇，加上西區鐵路地下化及東區商圈興起等大環境的改變，大理街成衣批發產業西區的發展開始顯現疲態，而地方業者多為家族產業，經營型態未能及時順應消費趨勢調整，大理街的生意沒落，光彩因而不若往昔。雖然服飾種類仍然包羅萬象，媽媽裝、淑女裝、少女服飾、男裝、童裝、泳裝、內衣、睡衣、舞衣……等，應有盡有，艋舺服飾商圈的商機仍大不如前，因此，如何提升傳統商圈的經營形象，吸引客源，帶動商機重現繁榮，成為洪會長接任「艋舺服飾商圈促進會」的重要課題。





提升傳統商圈經營形象，再造大理成衣風華

目前艋舺大理服飾街約聚集五百多間店家，民國90年，當地店家為振興大理服飾產業，成立「艋舺服飾商圈促進會」，五年來，經由經濟部商業司及台北市文化局的輔助，在商圈促進會及輔導團隊合作之下，硬體方面除改建服飾商圈周邊的街景及交通動向外，並引入區域性共同經營管理的理念，建置輔導軟體資源，完成商圈內部整合，對外拓展行銷網路及消費市場，商圈業者並自行設計「MOGA」（艋舺）專屬標誌，研發專屬標誌的服飾週邊商品，試圖藉以提升傳統商圈經營形象，再造昔日風華。

夜晚的商圈，暗淡無光的店招，秋風蕭瑟中，配上寥寥無幾的行人，一派淒涼，這似乎是傳統沒落商圈給人的印象。為了落實提升傳統商圈經營形象的理念，洪會長曾呼籲同業：「不要因為經營久了，大家都知道名字，就不去重視外觀，就因為老，所以字號更要擦亮它！」他提醒大家點亮招牌，並邀集區內商家、自助組織、專業景觀規劃師及輔導團隊共同美化環境，改善商圈視覺景觀，提供消費者更良好、舒適寬敞的購物空間，設立「街區環境維護小組」及「清潔日」，落實環境清潔。另為方便開車前往商圈購物的消費者，除對大理街服飾商圈週邊的停車位進行資料的彙整外，並對於週邊交通行車動線進行規劃，壅塞時段在交通節點進行疏導與指揮。

建置大理服飾e化平台，落實再造理念

洪啟峰會長指出，除了硬體及環境的美化、改善交通動線外，為迎合e世代，提升企業競爭力，幫助商家強化符合時代潮流的經營思維與行動也很重要，「促進會」將「建置大理服飾網路入口平台」列為今年的重點輔導計畫，將對大理街商家進行電子商務教育訓練，讓商家本身學習e化概念及運作方式，分享交流，廣納資訊，透過「網路服飾試衣間」以虛擬方式進行試衣挑選，建立批發業者對大理服飾商圈的再購率，拓展銷售通路。

成立艋舺服飾設計發表交流中心，帶動流行風潮

「艋舺服飾商圈促進會」計劃邀請各大專院校織品系與視覺傳達……等相關科系教授，以及紡織拓展會成員、設計業界人士……設計工作者，以大理街既有服飾產銷網絡為基礎，結合新近開幕啟用的「臺北服飾文化館」，成立流行服飾設計交流會，作為作品的展示中心，以大理街既有服飾產銷網絡為基礎，帶動流行風潮。

「天下無難事，只怕有心人」，在洪啟峰會長和有心人的努力下，艋舺服飾商圈活絡的景況，彷彿就在眼前，往日的璀璨風華指日可待！



期盼再造服飾文化風華

探訪台北服飾文化館

這棟外觀古樸，線條方正，看起來有些冰冷的灰色三層樓水泥建築，曾經是服務社區居民的區公所，如今搖身一變成為服飾文化的地標。如何充實內涵，提升服飾設計文化，進而提供產業研發平台，發展為服飾文化的創造中心，落實成立的宗旨，成為今後館方必須努力推動的課題和重要指標。

林淑寬 / 編採社記者

甫於今年（民國95年）10月24日正式開幕的「台北服飾文化館」，位於萬華區西園路二段9號，離捷運龍山寺站步行約10分鐘即可抵達。這棟外觀古樸，線條方正，看起來有些冰冷的灰色三層樓水泥建築，原來是萬華區公所，正因為是承接舊有機關辦公廳舍，門前又有一排違章建築，所以直覺上既沒有藝術的美感，也嗅不到藝術的氣息，要不是外牆上掛著兩條大布條，標示著「台北服飾文化館」字樣，很難相信那就是即將帶領服飾風潮，彰顯服飾文化風格的所在地。

記者如約抵達「台北服飾文化館」拜訪蕭美鈴館長時，蕭館長正在指揮著現場的工人，整修一樓大廳的地板，準備迎接數日後即將來訪的溫州服裝工會暨溫州科技大學組成的訪問團。

秉持使命感，蕭美鈴館長接下艱鉅任務

約40坪大的一樓大廳，空盪的空間瀰漫著灰塵和刺耳的電鋸聲。一路上想像著美麗的建築、繽紛的陳設，在進入館內的這一刻，感覺更為失落，記者不禁納悶地請教館長「怎麼才開幕就要大興土木？」

蕭館長有些無奈地說：「『台北服飾文化館』是台北市政府公開招標，採委外經營的模式，因此，承攬者須自負盈虧，這棟建築雖然市政府花了1800萬元整修過，但內部空無一物，連個壁櫥或櫃子都沒有，地板老舊龜裂，有些窗戶鋁框都裝反了，整棟樓層如要呈現理想中的規劃風貌，還要砸下很多金錢和人力，當初，也不知建物格局在硬體上會與實際運用的需求有這麼大的落差，接手後才知道要克服的難題層出不窮，還好，有學生和好朋友從中幫忙，出錢出力，一點一滴的在裝修內部，美化視覺，才能逐步開放營運。」

目前「台北服飾文化館」一樓為公共空間附設有咖啡吧，最引人注目的是那幅佔滿大廳中央整面牆的三〇年代巨幅全家福，還有妝點在咖啡吧牆上由藝術學院美術系學生共同創作的油畫；二樓為服飾推廣研習場所及設計師工作室；三樓為服裝秀空間，亦可做為大型研討會場地。館內曾舉辦模特兒選拔活動，目前正推出「風華台北百年特展」，展出傳統服飾、結婚禮服、婚禮顧問、服裝科技素材等。



曾任實踐大學服裝設計系系主任的蕭美鈴館長，目前任教於輔仁、文化與實踐大學，教學三十餘年來，不只桃李滿天下，也是成衣業界知名的學者。當記者問及「怎麼會想到來經營『台北服飾文化館』？」她說，五年前她就受託投入大理服飾商圈再造行列，此次秉持一份理想和使命感接下「台北服飾文化館」的營運，主要也是希望能藉由會館，提供服飾展示、交流、訓練及研發平台，吸引業界設計人才，促進萬華服飾及成衣產業多元發展，振興艋舺商圈服飾業往日繁華的風貌，進而提升地區服飾文化內涵。抱持著這樣的理念，在硬體設施先天不良的前提下，蕭館長願意投入心力，一步一步地將它美化，並充實其內涵。

硬體先天不良，仍懷抱願景逐步充實內涵

談及未來經營的方向與落實理念的方案，蕭館長表示，萬華服飾商圈是成衣業的發源地，也是北台灣服飾批發的重鎮，雖然近年因產業結構改變，台北東區與五分埔服飾業的興起，中南部成衣批發業的發展等外來因素，商機不如昔日繁榮，但是萬華公共空間多，人文內涵豐富，加上業者本身組成的「艋舺服飾商圈促進會」的

努力，繁榮的前景可期。未來館內除美化內外裝潢，添購展示設備外，最主要將強化館內數位化的軟硬體設施，發展成為服飾業界和一般民眾的休閒與知性領域，絕對不能讓它成為關蚊子的「蚊子館」，因此，如何吸引民眾走進會館，彙集市場需求，為服飾業界把脈，提供服飾文化交流平台，扮演服飾產業與服裝設計師的橋樑，促進產業發展，是館方必做的常態工作。

由此可見，「台北服飾文化館」不只將成為台北的民眾和觀光團體新增的參觀景點，也將為服飾業界及周邊產業，如手工藝品、彩妝、服裝配件……等行業提供教育、研發、展示及交流平台，扮演促進服飾文化發展的角色。相信在蕭館長和她的團隊，本著創館宗旨：提升服飾設計文化、提升產業合作平台，冀望發展成為我國第一所中華服飾文化及國際服飾文化發展中心的理念，必能達成創館的三大目標，將「台北服飾文化館」建構為人才培育訓練中心、服飾文化數位資源中心及台北與國際服飾文化交流的橋樑。

「台北服飾文化館」在眾人的期待下開幕了，我們期待在它「樸拙的」外表下，早日見到它豐富的內涵。



▲ 台北服飾文化館



▲ 馬市長與廖成浩局長蒞臨開幕



▲ 三樓展示館一隅



▲ 蕭美鈴館長



小白鷺
攝影 / 陳殿原

迎接冬候鳥

專

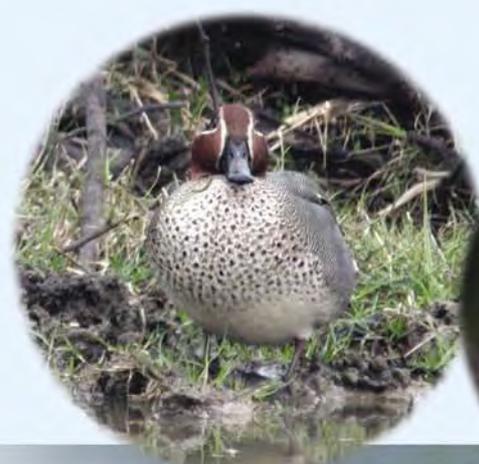
題

王淑曄、徐美珠、吳台琪 / 聯合製作報導

「華江雁鴨公園宛如雁鴨們飛行途中的機場，試問，機場還在嗎？如果有一天機場不再了？全數陸化了，那麼生態系將會產生何種影響？」

在「2006年華江雁鴨季生物多樣性保育嘉年華」的開幕式上，亞熱帶生態學學會理事長金恆鏞這麼說道。這段簡短的致詞明確地指出了華江雁鴨公園的重要地位，每年為數六千至一萬隻的雁鴨來此報到，牠們藉由華江的滋養豐潤羽翼，做好來年返鄉的最好準備，若是因為光害、水質惡化、嚴重陸化、野狗猖獗…等因素使得「機場」消失，雁鴨將無法降落，冬候鳥又將何去何從？

今年度的華江雁鴨季透過「生物多樣性」的議題，向世界發聲，對於住在台灣的我們而言，身為地球村的一員，華江雁鴨公園已不單是雁鴨的機場，更是世界觀看雁鴨生態的前哨站。而你我何其有幸，皆是守護的尖兵。《艋舺傳奇》本期專題，精簡回顧了華江雁鴨公園與雁鴨季的由來，就今年度雁鴨季「生物多樣性」的主題加以介紹，且化理論為行動，提供實際的賞鳥須知（包括配備、動線圖、鳥類圖鑑…等），並製作了清楚易解的圖表(如：華江地質與人文史年表、與關渡自然公園對照表…等)，還有小雁鴨Anas的飛行故事，邀請您來認識這塊濕地的特有文化，透過了解它，進而疼惜它。



小水鴨
攝影 / 陳殿原



做華江雁鴨的守護尖兵

斑頸鳩
攝影 / 曾雲龍



黃鶺鴒
攝影 / 曾雲龍



磯鶺鴒
攝影 / 黃文吟



東方環頸鴉
攝影 / 陳殿原



白腹秧雞
攝影 / 陳殿原



圖片由臺北市野鳥學會提供

Anas 的南方密碼

YaYa

五月的西伯利亞脫離了無盡的黑夜，融化的冬雪滋潤了大地，四處欣欣向榮，才誕生的Anas，為小水鴨家族帶來一片新氣象。小小的Anas，老愛跟著媽媽問東問西，個頭雖小，卻像個發問機，不停地投出問題！

「為什麼爸爸可以長得那麼帥？」Anas問道。

「你趕快長大，就會和爸爸一樣囉！」鴨咪回答。

「為什麼我要快快長大？」Anas又問。

「噓……這是南方的秘密」鴨咪故做神秘狀。

「為什麼……」Anas問道。

「寶貝該睡了，明天媽咪再偷偷告訴你」鴨咪說。

於是每天Anas都好希望能快快長大，「媽咪，今天要去看看秘密嗎？」「南方在那裡？」「它有什麼神奇變帥的魔力」，天天Anas都迫不及待想找到鴨咪口中那個南方的秘密。隨著七月、八月北方逐漸披上冬衣，Anas期盼已久的那一天終於到來，村子裡的叔叔、伯伯們組成了一個先遣的偵察機組，決定往南方啟程。「哇！好棒喔！鴨咪，我們要去探險了嗎？」Anas順著池子高興地滑行，我要出發囉！這一趟行程對Anas來說，可能是一場探索之旅，不過，鴨咪卻對行程充滿了憂慮及不捨，回想起去年的行程，鴨咪對著天空說：

「上天呀！我心愛的寶貝，就要去經歷這一生初次的試煉，請你讓他掌握第一波南向的氣流順利地起程；

請你讓他收起貪玩的心，趁著晴朗的氣候加速飛行；

請你讓他避開嚴酷的暴風雨、不友善的獵槍及人類預設的陷阱；跟隨著隊伍飛抵，我們心中的寶地。隔年平安地回家來。」

換上了冬羽，展開南方尋根之旅，Anas在一路上結交了許多志同道合的朋友，他們一同去體驗這場成年的盛宴。避開了暴風雨，躲避了可怕的天敵，累了在沙洲停留覓食補充體



力，冷了同伴們窩在一起取暖。終於，偵側部隊傳來一個令人振奮的消息，「你們看，前方就是我們夢想已久的溫暖南方，人們都管它叫華江雁鴨公園呢？」原已經疲憊不堪的鴨群，莫不振翅加速前進，降落在溫暖的南方濕地。到站的雁鴨們佔據了河中的沙洲，時而休息、時而覓食。有些Anas的伙伴則成群地在河面洗淨一身的疲累。

來到這裡雖然食物不虞匱乏，但是，吵雜的機車聲卻讓Anas的好友BB失眠到精神耗弱；運動健將小飛開玩笑的說，躲野狗的時候，他常在想究竟現在是在集訓練習或是在和生命拔河。美少女阿妹，前天才開心地享用了淡水河的美食，沒想到今天就送了急診。常常Anas也會想起鴨咪告訴他的南方密碼，那究竟在那裡？

時序進入了秋末冬初，Anas來到華江也有一些時日了，每回游經河岸蘆葦叢旁，小姑娘卡林卡總是讓Anas臉紅心跳。看到卡林卡，Anas內心只能OS。「可惜，我沒有爸爸那麼帥，否則，我一定能……」。日子一天天過去，褪去了冬羽的Anas，戴上了一副暗綠色、白框的眼鏡，加上一件灰背白腹的背心，一眼看上去就像是一位風度翩翩的紳士，也讓Anas鼓起了勇氣對卡林卡展開了追求。身旁多了位天使，冬季的河畔，Anas不再寂寞，這才明白，原來鴨咪口中的南方密碼就在這趟生命的飛行旅程。華江是醞釀生命泉源的驛站，但是，它不是終站，三月一到Anas將帶著美麗的另一半，再度啟程，回到生命的原鄉—西伯利亞。



▲ 臺北市野鳥學會提供 / 攝影：陳殿原

1. 小水鴨的學名為Anas crecca。
2. 在俄羅斯的民間詩歌和歌曲中，雪花通常被用來比喻美麗的女性，而「雪花」的俄文是「卡林卡」。



雁鴨帶給我們的禮物

從雁鴨公園到雁鴨季

深秋的清晨，您曾在淡水河的堤外巧遇華江雁鴨嗎？為了保護這些珍貴的過客，從成立雁鴨自然公園、舉辦雁鴨季，到舉行生物多樣性普查，我們學習到了環保的重要，也讓台灣與國際環保運動接軌。

徐美珠 / 編採社記者

圖片提供 / 臺北市野鳥學會

華江雁鴨自然公園的由來

「華江雁鴨自然公園」位於淡水河的支流新店溪及大漢溪匯集處—台北市華江橋一帶，因河水流速減緩，河床沈積大量泥沙，夾雜著腐爛分散後的雜草，加上這片沼澤濕地中蘊含大量的節肢動物、甲殼類及魚類…等生物，供給大量鳥類的食物來源，它成了台北市獨一無二的濕地生態保護區。每年九月開始，淡水河邊總會有數以千計來自北方的雁鴨群分批來訪過冬，至次年三、四月才又陸續返回原居住地。這些珍貴的過客不但成為淡水河下游河濱地區極為獨特的生態景觀，其每年過境的族群數量以及其健康狀況，更是全球相當重要的環境指標。

有感於濕地生態的獨特性，及其對於過境候鳥的重要價值，台北市政府建設局於民國85年1月在台北市萬華、台北縣板橋華江橋一帶沙洲地設立了「華江橋雁鴨自然公園」。次年（民國86年）8月15日，台北市政府擴大生態保護地的範圍，從中興橋至永福橋整段的河岸及光復橋上游六百公尺高灘地都規劃為「台北市野雁保護區」，面積共約245公頃，專門保護雁鴨或野鳥之類的飛禽及牠們的環境，將人與沼澤區隔離，減少人為活動對鳥類棲息地的干擾，讓每年來這兒的雁鴨可以安心過冬。

《紅冠水雞》

▶ 臺北市野鳥學會提供
攝影：曾雲龍



《大白鷺》

▶ 臺北市野鳥學會提供
攝影：曾雲龍





話說華江雁鴨季

萬華區華江里毗鄰臺北市最大候鳥棲息濕地「華江雁鴨自然公園」，在華江社區發展協會理事長張敬國及夫人洪芳美的帶領下，里民於每月的第一個星期六，為華江雁鴨公園的環境作環保志工，在這當中志工們發現政府為公園設置了許多賞鳥的硬體設施，知道的人卻十分有限，為了讓更多人受惠，於是便精心策劃了「萬人賞鴨塗鴨畫鴨園遊會」，這便是民國92年12月20日，主題訂為「台北歡樂雁鴨季」的第一屆華江雁鴨季。有了前一年成功的經驗，民國93年12月18日再次舉辦第二屆華江雁鴨季－「2004台北歡樂雁鴨季伴我雁行」，在此活動中由召集人曾忠義成立「華江雁鴨工作坊」，教室設立在華江國小，為社區作環保，培育雁鴨志工，共同作雁鴨的保護者。這也讓雁鴨保育的活動從社區延伸至學校。民國94年因爆發禽流感，雁鴨季停辦一年。

今年（民國95年），在華江里楊華中里長大力支持下，結合華江社區發展協會、亞熱帶生態學學會及大理高中，共同辦理「2006華江雁鴨季生物多樣性保育嘉年華」，配合國際生物多樣性保育的推廣，為華江雁鴨公園生物多樣性進行24小時的環境普查，帶領居民作淡水河水質監測、雁鴨觀察的變化情形及植物多樣性彙整，建立知識庫，架設網站透過網際網路與世界舞台接軌。可以說，今年度的雁鴨季是由社區居民用心投入開始耕耘，並在學校深耕，再由各方學者結合專業與熱情所共同促成的。隨著今年雁鴨的來訪，及雁鴨季生物多樣性的普查活動，能將台灣的地位提升至國際的舞台。



打一場搶救生命的閃電戰

華江的 BioBlitz 普查行動

「生物多樣性」的原文是BioBlitz；Bio在希臘文中代表「生命」，「Blitz」在德文中意指「閃電戰」。「BioBlitz」(生物多樣性)不只是口號，而是一場即將展開的生態搶救行動。



專

題



王淑暉 / 編採社記者

圖片提供 / 亞熱帶生態學學會
華江社區發展協會
臺北市立大理高中

萬華人坐擁生態大宅

有人說：「河流是大地之母」，暫歇的河流來到華江，放慢了腳步，接收了經雪山山脈、平原城鎮長途跋涉的大漢溪及新店溪匯流，形成了淡水河的上游，釋放了累積的能量給予了這片濕地無限生機，孕育出多樣的生物，同時也讓這塊溼地成了辛苦遷徙過冬的雁鴨群最佳的天堂。您說，在車水馬龍的城市裡，能坐擁這一大片生態大宅—華江雁鴨公園，萬華人是否稱得上是台北的首富呢？每年時序進入了秋季，遠從日本北海道、中國東北及蘇俄西伯利亞高緯寒帶起飛的雁鴨，經過一路的遷徙，終於來到四季如春的台灣，而華江雁鴨公園因地利之便，成為這群嬌客的首選歇腳處。九月下旬至隔年的三月，因為雁鴨們造訪吹起的號角，讓人們又得以聽到淡水河的呼喚。

華江生態普查，從雁鴨公園做起

《古老陽光的末日》一書不斷提醒我們省思，為何原本深藏地底的「古老陽光」（石油），會在人類興起短短時間內，即到達了「末日」？資源匱乏、物種消失…等因人類過度開發而導致的生態浩劫，正在逐漸擴散，當人們開始自食惡果之際，卻有一群人開始投入了生物多樣性（Biodiversity）的研究，1992年6月，全世界一百多個國家的政治領袖集結於巴西里約熱內盧，共同簽署了「生物多樣性公約」，並達成了三項協議，一、保育生物多樣性，二、永續利用其組成，三、公平合理的分享由生物多樣性遺傳資源所生的惠益。今年華江雁鴨季的重點活動之一，即所謂的BioBlitz，其實它是由兩個字組成，分別是「Bio」，希臘文意指「生命」；以及「Blitz」，德文中的「閃電戰」。



「BioBlitz」要呈現的便是「很多人在很短的時間內（24小時），在特定的區域中找尋生命（即生物）」，也就是生態普查。

「Action More than Words」（行動勝過語言）是梁貴梅老師常掛在嘴邊的一句名言，在志工培訓的課程中，見著她的第一眼，老師正搶著為講師服務，大同大學教授黃有評老師還稱讚貴梅老師真的是盡職的show girl呢！因為2006年華江雁鴨季「生物多樣性」的主題，把這群來自學術界、民間團體、學校的精英份子都聚集在一起，共同為保育盡一份心力。「保育才是計劃的重點」梁貴梅老師強調，保育計劃的四要素，分別是Program（計劃）、Place（地點）、Staff（團隊）及Fund（經費），活動設計難不倒她的工作團隊，華江雁鴨公園則是提供了一個絕佳的場域（setting），隨著鳥類、植物、水質監測、科技工程人員等等專業人士相繼到位，她現在希望有更多的民眾及志工投入這次的活動；至於基金，所謂「No Money No Talk」（沒錢免談），更是老師認為要永續經營的重要關鍵因素。

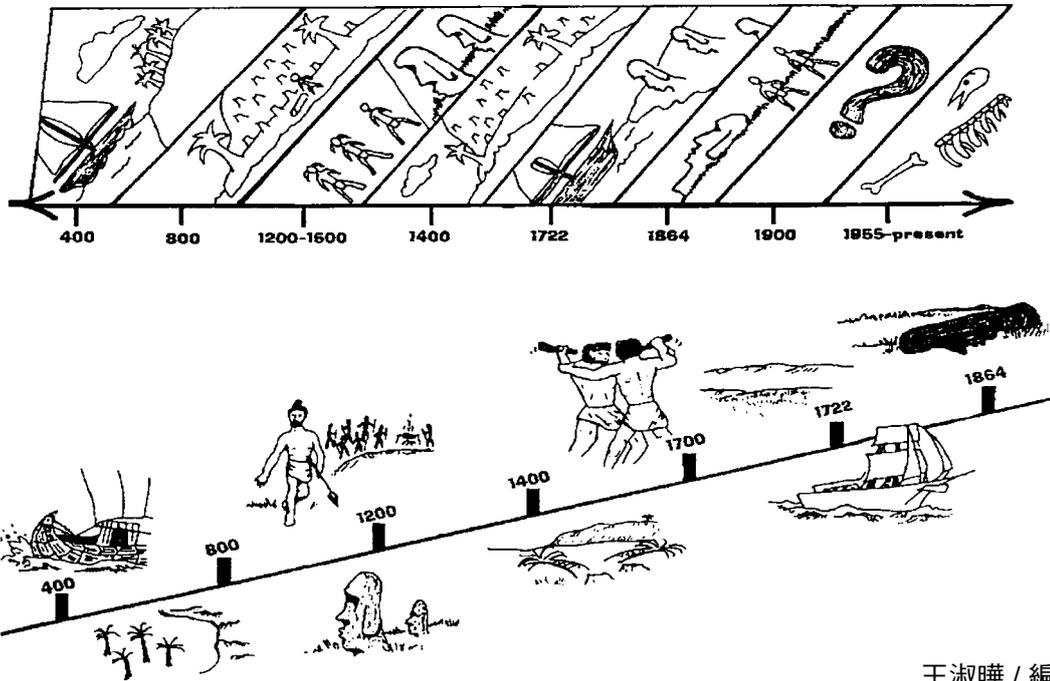
志工培訓課程中吳海獅老師正在跟台下的學員們演練正式活動當天闖關活動的學習單，「教育不單單是名詞，我們要教導民眾的是，牠們是如何透過遷徙變成候鳥。」對於賞鳥有一些時日的我而言，這句話深深地撞擊到內心，候鳥在那一瞬間，從名詞轉變成動詞，飛進了內心。透過設計的教案，我們從「我是誰？」進入了披星戴月的航行歷程，再藉由鳥類的飲食方式認識了鳥喙的種類；最後，在戶外的體驗中，親身經歷了暗夜飛行時可能有的障礙。這是一個生命的歷程，也是一個生存的遊戲，適者生存，不適者淘汰。

在美國，生物多樣性已落實到「My Back Yard BB（BioBlitz）」，隨手在家中的後院即可做起生物多樣性的調查，身為萬華的一份子，何不從萬華大宅的後花園—華江雁鴨公園做起。



解開世紀之謎

從復活島悲劇談生物多樣性



王淑曄 / 編採社記者

圖片提供 / 亞熱帶生態學學會、華江社區發展協會、臺北市立大理高中

在南太平洋中有一個以巨石人像聞名於世的荒島—「復活島」(Easter Island)，島上一片荒蕪卻豎立著許多巨石人像，這些人像造型個個大頭短身、巨鼻大眼，看似面無表情。十八世紀西班牙人首次發現這個島，島上些許南島語系居民整日在對抗紛爭，與巨石人像文化找不出任何關連，乃將島民帶走且認定此巨石文化為古代某一文明的遺跡。二百多年來，它一直被列為世界古文明之謎。

1980年代中期，紐西蘭的考古學者登上這個荒島，以鑽探取樣，並細緻地檢測巨石人像及遺留的人骨等等，終於解開了這個大謎題。而在此謎團的背後竟然是一個慘痛的史實。

透過現代精密儀器的協助，讓我們得以找回歷史的真相。這個現在看來荒涼的島嶼，從土層樣本中竟然發現了許多喬木花粉，也就是說在三~四世紀時它曾經是長滿茂密森林的島嶼。到了五~六世紀時屬於太平洋南島系的玻里尼西亞人，無意間發現了這個美妙的天堂，於是逐一地定居下來，在這期間他們不斷地伐木、建屋、造舟、獵漁，過著富足的生活。此時，他們也開始為酋長建大石像，為了推動大石塊，於是他們砍伐了更多的樹木。

直到十六世紀中期，這個小島上人口暴增至七千多人，森林已被砍伐殆盡，再也沒有林木可以造舟；沒有了海上的交通工具，也就無法再捕食漁

獲，族人為食物結群分派，相互打殺甚至人吃人。延續到十八世紀，西班牙人上岸時，這裡已經剩不到二十個人。在短短兩世紀的時間裡，這個美麗的森林小島轉眼變成一座荒島，徒留巨石人像頂天望海，等候著復活島再度復活。

在復活島的史實中，我們體驗到了生物多樣性的重要，故事中的玻里尼西亞人，因為過度的開發，阻斷了原有的完美食物鏈，最後導致了島嶼的毀滅。上天造物有其平衡的法則，從復活島的歷史經驗中，也讓我們體認到應更加珍惜地球的資源。

	關渡自然公園	華江雁鴨公園
分佈區域	淡水河與基隆河交會口	大漢溪與新店溪交會口
與台北市距離	近郊區	近市區
鄰近捷運站	關渡捷運站	龍山寺捷運站
經營管理	臺北市政府委由《社團法人臺北市野鳥學會》來經營管理	臺北市政府 建設局 養工處河川巡守隊 公園路燈園藝隊 環保局 經濟部水利署第十河川局
園區面積	57公頃	28公頃
收費與否	收費	不收費
導覽解說	週六、日有專人解說 團體入園解說服務（隨時接受預約）	每年10月~隔年4月 週六、日 上午9:00~12:00 下午2:00~4:00 有專人解說
鳥類種類	鳥類物種多	物種以雁鴨為主
雁鴨數（同月份）	1000隻左右	6000~10000隻
適合賞鳥季節	全年	集中在雁鴨季
目前問題	流浪狗對濕地生態的干擾與破壞	陸化淤積嚴重 人為管理不當 運動公園及停車場任意丟棄垃圾 動物死屍 野狗對濕地生態的干擾與破壞
展場	具備展場空間 一樓解說區 二樓賞鳥區 影片播放室 戶外賞鳥小屋	無展場空間
延伸景點	堤防觀察區 關渡宮後山公園	華西街觀光夜市 龍山寺 青草巷

華江地質與人文重要年史

BD工作室&萬華社大顧問高傳棋 / 製作・提供

- ◎ 400萬年前 蓬萊造山運動的作用下，古新店溪開始孕育形成。
- ◎ 6 萬年前 古新店溪與大漢溪形成，地質變動古新店溪的三角洲隆起，形成林口台地，台北地區陷落。
- ◎ 3 萬年前 由於河流的改道與侵蝕，大漢溪開始流入台北盆地。
- ◎ 1 萬年前 台北湖形成。
- ◎ 5000 年前 台灣海峽的海平面下降，台北湖的湖水在關渡決岸洩出台北盆地漸漸出現。
- ◎ 1683年 台灣被納入清帝國版圖，漢人移民，在淡水河流域開發。
- ◎ 1708 年 泉州人與漳州人，著手開荒，寫下台北開拓史的第一章。原住民稱獨木舟為Man-kah，昔時艋舺是一個好渡頭，許多番舟聚集於此，成為地名，後發展為台北市的發祥地。
- ◎ 1740 年 龍山寺竣工。
- ◎ 1792 年 艋舺成為大商港。
- ◎ 1821年 艋舺為台灣北部最繁榮的地方，有「一府二鹿三艋舺」美稱。
- ◎ 1860年 淡水河開港通商後，由於輸出茶、樟腦等外銷產品繁盛，形成台北為政治、經濟的中心。
- ◎ 1895 年 台灣割讓給日本。
- ◎ 1920 年 日本人實施「台灣地方官制及行政區域」廢艋舺、大稻埕、大龍峒三區，始設台北市，又將艋舺改為萬華。
- ◎ 1997 年 8月15日台北市政府成立華江雁鴨自然公園。
- ◎ 1999年 臺北市野鳥學會與台北市政府建設局於 1月31日共同舉辦「1999華江雁鴨季」活動。
- ◎ 2002年 「十年有成—鴨軸好戲」2002年華江雁鴨季於2月3日假華江橋下雁鴨自然公園舉行，當天參加活動之民眾約有4千人左右。
- ◎ 2005年 華江雁鴨季受到禽流感影響，整個活動緊急喊停。

為高關懷青少年加油！

放學後的「社區生活營」

台灣的孩子上了國中後，臉上就很少有笑容，在這裡卻很意外地看到了笑得燦爛、笑得開懷的孩子，這群需要高關懷的同學，在這個充滿愛心的多元教學園地找到了生命的活水。

林淑寬 / 編採社記者

在冷暖人間，殘酷冰冷的現實社會中，因為有熱心人士為社會注入關懷與溫暖，才能增添人性的光輝。

注入關懷，增添人性光輝

「台北市觀護志工協進會」是協助法務部推動成人觀護業務的公益團體，為落實配合法務部推動「社區生活營」方案，提供需「高關懷」學生，如：學習遲緩、學校生活適應不良、行為偏差邊緣、單親家庭及低收入戶的青少年，學業、休閒、心理、生活探索等全方位的輔導，自93年9月開辦，迄今已邁入第五學期，分別委託民間輔導團體及學校，成立「社區生活營」，為單親家庭及低收入戶家庭子女，提供免費課後輔導。目前有台北市立雙園國中、龍山國中、萬芳國中三所學校，加入委託辦理行列。

安親型生活輔導，加強人格教育

設立於龍山國中的萬華社區大學，從今年（民國95年）9月接辦這份重大使命以來，動員社大菁英企劃人員，規劃各項學業、技能、休閒、心理、生活等全方位課程，並為參與營隊的同學們聘任專業老師，以期透過安親型態的生活輔導，加強人格教育，培養良好生活習慣。藉由辦理生活營的個案輔導加強建構學校與家庭教育之聯結，進而開發參加學生之潛能。就這樣，萬華社大成為需要給予高度關懷的學生們身心靈的加油站。

由於身兼「台北市觀護志工協進會」監事，因此，記者走訪「萬華社大社區生活營」時，除了幾分好奇外，更懷著一份關懷和感激的心情－關懷生活營的同學們，感激投入教導行列的師長。



「萬華社大社區生活營」參加對象主要以龍山國中七、八年級的同學為主，這群來自不同班級的學生由於彼此不認識，而且都不是自願參加的，再加上要面對一群陌生的老師，剛開始都不太情願到課堂上，甚至會有排斥感。所幸，透過萬華社區大學精心安排多元化的課程及富有愛心的老師，同學們逐漸由應付的心態，轉而認同這是個專門為他們成立的團體，開始享受每天下課之後到社區生活營的活動樂趣。

萬華社區大學為兼顧同學們的課業，每週一至週五晚上五點半至七點半都安排課業輔導，聘請三位就讀教育研究所的研究生擔任輔導老師，他們跟同學們一起晚餐，指導當天學校老師規定的課業，並分別在家庭聯絡簿上記錄同學們當天的學習情形，讓校方了解同學們學習的狀況，並藉以與家長及學校老師溝通。晚上七點半至九點為多元趣味教學，分別 同學們安排戲劇、英文、美勞、環保肥皂、科學遊戲、書法等課程。每天擔任輔導的老師都陪著同學上課到課程結束，因此每位輔導老師都和同學們建立了亦師亦友的深厚情誼，由此可見萬華社區大學在課程規劃與設計上，真可謂用心良苦。

記者採訪生活營當天，教室已有一個7年級的同學準時到場，看他低著頭認真的吃著菜色豐盛的雞腿便當，記者忍不住問他：「你們每天的便當都這麼豐盛嗎？」面對我這個不速之客，這位同學抬頭看了我一眼，邊吃邊點頭。據說，附近餐廳知道是訂給生活營的同學當晚餐都會特別加菜，他們補充營養。問他喜歡生活營的課程嗎？他起先說：「還好！」記者請他再明確表示時，他回答：「都喜歡。」

通常8年級的同學們因為班上下課得晚，大都無法在五點半準時出現在一樓的輔導教室，但每週一和週四只要進了教室，七點半以前大家都會迫不及待地吃完晚餐，準時移師到辦公大樓一樓地下室，因為，接下來是大家最喜愛的戲劇課。

來到地下一樓，巧遇社區大學主任秘書正好陪同社區大學校長李端端前來探望，校長對記者表示，生活營委託萬華社大辦理，她本人為同學們感到慶幸，因為社大的確是不計人力成本的投入；主任秘書廖鴻宇表示，站在教育的立場上，救一個算一個，為了讓同學們快樂學習，他們在課程的安排上力求多元化、生活化，師資的安排也幸運地請到三位很有愛心和耐心的研究生，希望對同學們有所幫助。





在快樂中學習，從遊戲中啟發潛能

大家就定位後，看著同學們臉上期待的表情和愉快的笑容，可以想見這位就讀於台大醫事管理所，自稱是「不務正業」的戲劇老師曾彥豪是多麼地被喜愛。曾老師以遊戲的方式帶領同學，分兩人一組，上台比賽指定類別的名詞，如水果類、地名…、用三個字故事接龍以及最有趣的動作表演等，在輕鬆愉快又有點緊張的氣氛中，同學們完全融入遊戲情境，在遊戲進行中，同學們建立了團隊精神，也展現了自我的潛能，在遊戲與表演中，個個充

分的展現自我，同時也建立互敬互愛的友情。

下課後看到同學們還是圍著曾老師身邊笑笑鬧鬧的，曾老師說這些同學都很活潑，連續幾個月帶他們，發現同學們有在改變，剛開始有些根本沒什麼規矩，甚至會敵視老師，口出髒話穢言，現在都表現很好了，起碼每次看他們上起課來都是高高興興的，他設計課程的本意也是希望讓同學們在快樂中學習，從遊戲中得到啟發。



埋下和善種子，期望開出美麗花朵

當天晚上的隨班輔導老師蔡佑霖也表示，這些同學大都出身於有缺陷的家庭，在成長的家庭教育中大都已埋下負面的因素，在接受學校教育時又容易遭受排擠，十幾年累積下來的行為模式與處世心態，要改變他們不容易，不變壞就不錯了，這一班人數不多，雖只有10來個，帶他們感覺很辛苦，但是，他相信每天在他們身上花幾個小時，日積月累的課輔，將會為他們埋下和善的種子，觸發他們日後的改變。

除了有趣的戲劇課外，環保肥皂課和美勞課所需的材料都是社大幫忙準備，同學無需任何花費，最感人的是，為這些學生上書法課的志工老師陳貴英將這群同學視如己出，每次都替所有的同學準備文房四寶，他們只管人來就好了。陳老師不厭其煩地一筆一劃教他們，並且將他們每次完成的墨跡不論好壞都細心留下來，有時候還會自掏腰包買飲料、水果請同學們吃。

望著同學們無憂的笑靨，再看看低頭認真寫著聯絡簿的蔡老師，記者感覺此時此刻，這些同學無異是天之驕子，可以在社區生活營享受著精神與物質上額外的滋潤。也許學生們不知道大人的期望與付出的辛勞，也許他們終歸要面對自己的人生，儘管人性教育的工程，不像土木工程一樣，可以立竿見影，希望今日生活營的林林總總將為這群同學種下美好的種子，在他們未來的人生中開出美麗的花朵。



附 記

「台北市觀護志工協進會」成立於民國76年，設址於台北市貴陽街2段台北地方法院檢察署5樓，組成的成員有現任和退休的公教人員、企業界老闆、宗教人士、醫師、律師等，目前有會員80餘人，二十年來這些熱心人士秉持關懷社會的理念，出錢出力，奉獻個人時間，協助政府輔導成年受保護管束人就業、就學、就醫、就養，發展成年人觀護業務，並舉辦專業演講、個案研討，致力法律宣導，多次舉辦反毒、反賄選等活動，是協助政府預防犯罪，提倡全民守法運動，奠定社會安寧的民間團體，曾多次獲頒反毒有功團體獎，並獲總統表揚。歡迎有意加入此一公益團體者，共襄盛舉。「台北市觀護志工協進會」電話：(02)2381-7836 分機8614

油炸綠肥皂，舉手之勞救地球

社區綠色運動從生活做起

你可知道，日常生活的食用廢油哪裡去了？而人類使用化工原料造成的毒害，有如狂風暴雨，正經由飲食、碰觸等各種途徑鋪天蓋地而來！別小看廢油回收再製成環保肥皂，它可是拯救人類的一大步呢！

倪有純 / 編採社記者

鄰家女孩的小故事

小美是家中的獨生女，現在就讀小學一年級，她長得很漂亮，從小得到父母全部的愛，每天早上在鳥兒充滿喜悅的歡喜音符中醒轉來，開始了歡樂喜悅的一天。

她起床後，扭開水龍頭，快快地刷了牙，看著爸爸用刮鬍刀刮鬍子、媽媽用化妝品上妝，畫出一張美美的臉，一家人歡歡喜喜用早餐，媽媽還把對她的愛心，換成了她眼前熱騰騰的羊奶，令她度過感動的每一天，真想抓住時間的尾巴，把父母的愛留住。

媽媽上班前快速地使用洗碗精，洗了個「戰鬥碗」，漂漂亮亮地去上班。她看著媽媽的身影，側頭猜想晚上爸媽下班後輪流洗衣服，為了分工而猜拳的甜蜜畫面…令她不自覺地莞爾。他們一家人都在為未來打拼，可是，就在小美要跳下椅子上學時，她突然使不上力，不知為什麼她竟昏厥了，爸媽七手八腳緊急把她送到醫院，急救後，她卻死了，大人怎麼想也想不到，小小年紀的她，竟然發生心肌梗塞的憾事。

小美雖得到父母全部的愛，但她小小年紀就一天到晚皮膚過敏，成了醫院常客，她沒有家族遺傳，為什麼會發生這樣的差錯呢？據醫生說，每天她睜開眼後接觸到的所有東西都有嫌疑，包括她吃喝碰觸的。這還不打緊，愛吃甜點的她，不到十歲就每天頻繁進出醫院，母親的寵愛，讓她點心隨手取得，吃了過多的反式脂肪酸，卻反而害了她。

你可知道，從我們一早起床用的刷牙、刮鬍刀、化妝品、洗碗精，到就寢前碰觸的洗衣精、洗澡的肥皂，都有不小的問題。



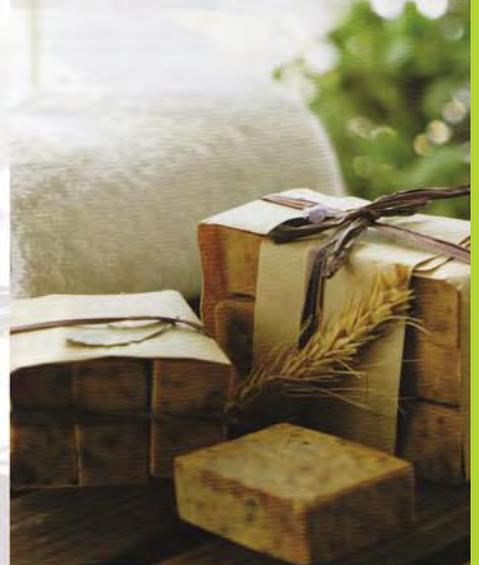
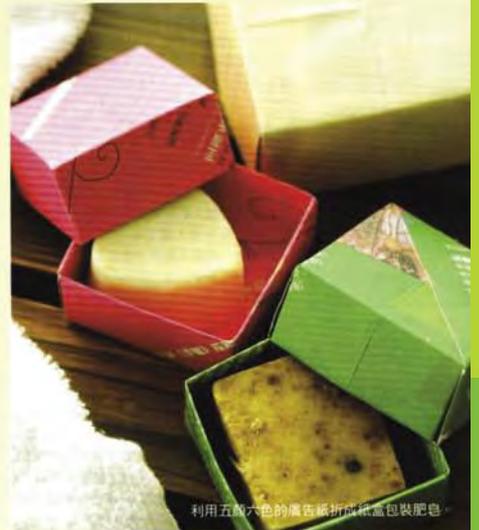
廢油回收，向日本、歐洲取經

我們常在美國電影中，看到人與天災抗爭的英勇場面，在一場猛烈的搏鬥後，終於演出人定勝天的故事；我們也經常看到Discovery頻道中報導的昆蟲或其他動物，跟遭人類破壞的大自然抗爭的生存故事，這些低等動物因為人類破壞生態，而無法再生存的慘事竟可悲地發生在人類文明化之後，變成了殘害自己的事實。我們可能不知道，人類在進化中所使用的化工原料造成的毒害，如狂風暴雨，經由飲食、接觸等各種途徑鋪天蓋地而來。致力於環保推廣運動的萬華社區大學，眼見舉手之勞即可做廢油回收工作，開始介入推廣「社區綠色生活運動—油炸綠肥皂工作坊」，藉由這項廢油回收，結合萬華著名的青草巷的材料—青草，製造家庭清潔用的肥皂，希望能為喚醒社區民眾的環境污染意識，保持清潔的水源，為自己、為孩子的下一代，找尋一個潔淨的生存空間。

廢油那裡去了，這大 是多數愛吃油炸食物的人所沒有想到過的問題。據協助社大推廣這項社區運動的「主婦聯盟」黃月嬌委員表示，大賣場的回收油都有專人回收，目前比較沒有回收的是路邊攤以及家庭的個體戶，所以社區推廣變成一個重要的議題。

油和河川污染畫上等號，近年戴奧辛魚事件，多數人略有耳聞，一座廢棄化工廠埋在地上的化學原料流進附近的水池，很多人吃了魚後得了癌症。想想四處竄流的污染源，到了海洋就會使海洋生態產生變化。水如果遇到工廠排出的廢棄水銀或鎘，帶著重金屬的水流入小河；帶著強效殺蟲威力的農藥，滲入地下水源，都是近幾年台灣熱門的環保焦點。而我們可能沒有想過，家用的水去了那裡，家裡的油污也就去了那裡。也因此，「廢油回收」，舉手之勞做環保，這不只是救救自己，救自己的子孫，也救地球。

「廢油回收」在日本行之已有二十年左右的歷史，日本為了推動這個觀念，先是成立肥皂再生協會，在日本有大大小小400台的再生肥皂製造機器，主要是他們看到化學合成劑造成了水污染，開始保護河川，更發現水水相連到鄰國，所以開始教鄰近的蒙古、泰國、菲律賓等國做環保肥皂，聯手救援行動。台灣的環保肥皂運動也是到日本去取經。據了解，這項世界各國都在全力推動的環保運動，歐洲做得最好，日本還常到歐洲取經呢。



回到未來，救世主就是你和我

常在電視上看到未來世界的電影，想想如果把環保議題加入，有一名救世主回到現在的社會，未來和現在會有什麼樣的連結？

假設2480年，人類居住的環境品質卻大不如前。放眼所見一片廢墟，環境污染的結果，看似進化的文明下，人類生活品質卻大開倒車。由於亂象叢生，警局警力私毫發揮不了作用，四處都被橫行的盜匪控制，人類正面臨了滅絕的浩劫，在這樣一個兵荒馬亂的時代，即使有再多的錢，也保不住身家，大家已無心工作，倉皇地準備遷徙他處，尋找一個純樸無污染的世外桃源。

被魔女追趕的救世主阿文現身，他乘著時光機要逃跑，卻被魔掌卡住，時光機拋錨了，阿文就這樣被卡在2080年。

被卡住上下不得的阿文，掉到一片污染的海裡，他落水之前，只匆匆看到被合成劑污染的小河，還理不清是怎麼回事，就看到鳥類、魚類，受到環境污染成了陰陽不分的怪樣子，阿文也很怕自己和魚兒一樣，也變成陰陽人。於是他到了醫院，遇到了阿美，救了他未來的小情人阿美。

只要你動一下小姆指，你就可以是阿文，就可以救這整個地球。

環保肥皂DIY

工具：不鏽鋼鍋、攪拌杓子、秤、溫度計（可測量至150度）、PP塑膠量杯2個、模型盒（利用豆腐盒、布丁盒、餅乾盒、鮮奶紙盒等即可）、塑膠手套、圍裙

材料：氫氧化鈉75g（化工原料行購買）、回鍋油500g

熱水浸泡青草170g（其功用如下）

青草 / 抗菌-公丁香、紫草、虎杖…

香料 / 公丁香、桂花、當歸…

色彩 / 紅花、熟地、梔子、紫草…（洗濯衣物須注意染色問題）



▲ 不鏽鋼鍋中倒入油。



動動手

讓你我成為環保小尖兵 環境守護需要你和我

- 步驟：**
1. 將所需材料秤量好，並分別盛裝。
 2. 將熱水浸泡過的青草汁(依所需製作功能的青草泡之)，倒入氫氧化鈉中，並攪拌至完全溶解、靜置。
 3. 將(2)混合溶液與油脂溫度總計達到100度時，共同倒入不鏽鋼鍋中攪拌。
 4. 待攪拌至可以在皂液表面劃明顯8字時，即可倒入模型。
 5. 待皂液呈現乳酪般硬度時，即可脫模並切塊。
 6. 靜置於乾燥通風處，待三週後即可使用；肥皂須放置在陽台經過三週的皂化才能拿來洗衣、清潔環境使用。

◎ 如以加熱法製造肥皂，1與2仍照常做；同時進行3的步驟，不過油要加熱到九十度，然後再將2分次混入九十度的油鍋中，加熱法比較需要大一點的鍋子，以防化學品急速升溫時，泡沫快速溢鍋外。其他後續的工作完全一樣。



▲ 熱水浸泡青草汁。



▲ 氫氧化鈉小心的加入水中。



▲ 氫氧化鈉水溶液倒入油中。



▲ 輕輕的攪拌均勻。
鹼性還很強《要小心!!》



▲ 攪拌程度至溶液可寫出8字型即可。



▲ 倒入模型，肥皂凝固三週後，就能使用了。

說

利用回收油做清潔肥皂，其實是非常簡單即能完成的DIY。

主要使用的化工原料是氫氧化鈉，貴陽街四十幾號有家很便宜的化工原料行，只要二十幾元就可以買一大包，家裡的回收油重覆使用非常不健康，利用廢棄的瓶子將之收納約收集500克即可使用。每次使用75g即可製造出無味的環保肥皂，洗衣、洗襪，清潔廚房皆宜，既潔白又環保，但不能用來洗澡。

DIY有冷卻法與加熱法兩種方式，冷卻法的缺點是遇到天氣變冷時，氫氧化鈉比較不能完全反應，可能會造成殘留，製造出來的肥皂會刺激皮膚。

明

以上的DIY是利用冷卻法製作的肥皂。這個配方不同的是，它是利用青草巷青草的天然色澤以及特質來製作，如不能就地取得青草，也可以利用檸檬皮、橘子皮或綠豆，將之搗碎即可，咖啡渣也是不錯的選擇。記住哦！做的時候，要全副武裝，最好太陽眼鏡、口罩、手套全套式防衛。主要是氫氧化鈉是化學品屬強鹼性，遇水會急速升溫，碰到會傷害皮膚。(倪有純)



迎廊公，許心願

從艋舺甘蔗祭回顧來時路



每年艋舺甘蔗祭的舉辦，象徵的是大理街社區居民為社區爭取公園綠地、糖倉古蹟維護、文化社區建構的過程和背後動人的故事……

徐美珠 / 編採社記者

「在夢裡，在夢裡見過你，你的笑容笑得多甜蜜；甜蜜甜蜜笑得多甜蜜，是你是你夢見的就是你……」鄧麗君甜蜜蜜的歌聲寫的是情人，但如果把它用來形容糖廊里甘蔗祭的願景一期許一個「糖香蕉甜」的社區，似乎也頗合適呢！

大理街糖廊里以在地文化為主題的「艋舺甘蔗祭」，今年已邁入第七年，於95年11月5日在大理街160巷內的甘蔗公園舉行。每年艋舺甘蔗祭的舉辦，象徵的是大理街社區居民為社區爭取公園綠地、糖倉古蹟維護、文化社區建構的過程和背後動人的故事。今年主題訂為「迎廊公·許心願」，以古糖廊牛隻及石磨所建構的模型，還原呈現早期採蔗糖開工及完工的迎廊公儀式。

主辦單位糖廊文化協會會長陳金耀表示，大理街居民很用心地利用假日到山上砍竹割草，搭設一座像許願樹的小型台北古糖廊，象徵甘蔗公園得來不易的3000坪土地，也期許繼續營造「糖香蕉甜」的社區。



小 檔 案

回首來時路，共創新未來

位於都市老舊的社區，一般居民對社區的營造總是停留在自掃門前雪的階段，對於公共事務更是不重視，常認為那是公部門的事情。大理街「社區環境改造計畫」在愛鄉人士一路走來20年時光：

- ◎ 民國75年11月因台電於社區相隔38公尺設置兩座變電所，附近居民由於擔心會影響身體健康起而抗爭。
- ◎ 民國85年居民陳情，成功將高架橋後移至環南市場。
- ◎ 民國95年，爭取規劃3,000坪糖業主題公園、興建200個停車位的地下停車場及古蹟活化再利用等三合一的開發方案。目前各方對糖廊甘蔗公園的規劃有不同意見，仍在協調中。



▲ 糖廊文化協會監事 / 江支鐘先生



▲ 糖廊古月台

從「製糖會社」到大理街糖廊

台糖公司退休員工、同時也是糖廊文化協會監事江支鐘表示，大理街糖廊的前身是「台北製糖（株式）會社」，台灣舊式糖廊都設在甘蔗園附近，平均15甲蔗田就設一所糖廊，而大理街地區在清朝中期稱為下崁庄，由楊俾設立「私人糖廊」，當時這個行業是以牛隻獸力拖動石造磨礮，榨蔗成汁，並以蔗葉生火煮成焦糖。至今在糖廊的甘蔗公園裡，還保留有四顆清代古蔗車石磨礮，這是本地被稱作糖廊的由來。

「台北製糖（株式）會社」的所在地，在今中國時報大樓及台糖倉庫一帶，是民國前2年（1909年）由日本人木下新三郎建立，民國前1年（西元1910年）運作後就開始製造生產白糖，被艋舺地區居民俗稱為會社尾。迨至民國11年左右，日本人將下崁庄改為綠町，製糖所旁到現在的環河南路一帶全是蔗園，當時的製糖所是採用三班制工作的，製糖業之興盛，由此可見一般。民國31年（西元1942年）因二次大戰爆發，壯丁遽減而關廠。然而，糖廊的意象已深植於社區居民的記憶中。

此糖廠是桃園以北唯一的糖廠，甘蔗原料採集的區域，除了現在大理街、西園路與萬大路附近之外，亦涵蓋台北郊區中、永和及桃園、林口北部一帶，原料區域總面積達27,594公頃，大抵分佈在大漢溪、新店溪、基隆河沿岸。跨越新店溪的木橋和簡易碼頭，是水路陸路運蔗的交通工具，遠處依稀可見製糖廠的煙囪。

發現糖廊古月台

在糖廊甘蔗公園裡有一座編號843台糖「五分仔車」的小火車，車頭是由彰化溪湖糖廠轉移，三節車身是台南佳里糖廠的載蔗平台車、糖車和守車組合而成。這種用在糖業運輸的火車為什麼俗稱「五分仔車」？是因為它的軌距為76.2公分，約為歐美143.5公分寬軌車的一半，而台灣人稱一半為「五分仔」，因此得名。台鐵現行軌距為106.7公分，又稱七分車。

在甘蔗公園裡目前還有一座倖存糖廊古月台，此月台為當時運甘蔗的輕軌便車及運糖火車停靠之用，因古月台遺址高牆深築，仍保存得相當完整，東西長近百公尺，相當罕見壯觀，尤其在火車地下化後台北再也看不到如此完美的月台，江支鐘回憶道，日據時代的鐵軌可能被埋在地底下，因為民國70年他搬來此地時，還有看到鐵軌，更令人珍惜的是以檜木構建、大跨距中間無柱的倉庫建物仍然存在，其遺址由民政局聘請史跡專家學者組成專案小組進行會勘，鑑定結果為紅磚疊造的古月台及其上的倉庫建物，為具有保存價值的106號市定古蹟，這些乃是最鄉土、最實在、最值得珍惜的先民遺產，因此社區區民期望在此成立糖廊文物館，讓古蹟活化，進而整頓社區巷內車道空間狹小和停車位不足的問題。



綠野仙蹤，海闊天空

德不孤，必有鄰，社團成立從找人開始，到摸索做些什麼……
如今社員可說個個臥虎藏龍，我們所努力的事也開始有了迴響！

梁蔭民 / 萬華社大綠野仙蹤社指導老師

上學期，我在萬華社大開了一門結合運動與生態人文的課程：騎腳踏車觀察台北三條河流。在討論課程時，廖鴻宇主秘主動邀我擔任綠野仙蹤社的指導老師，社團專員吳台琪還不好意思地說：「沒什麼鐘點費哦！」其實真正有興趣經營社團的人，理想在前，就不在乎金錢問題了。

事實上，擔任「指導老師」愧不敢當，反倒是社員個個臥虎藏龍，能與大家一起成長是我的福氣，所以就一口答應了。我曾經是新竹生命線、紅十字會的創會理事，在紅十字會急救教練團也服務過一段不短的日子，還得到總統頒授紅十字勳章，這一點點經營社團的經驗，希望對綠野仙蹤社有些幫助。

過去有社大曾組織關心環境社區的社團，發動之初，第一個問題就是找人；直接反應就是從有關生態、人文、歷史等課程中去找。但常常熱鬧一時，後繼無力。究其原因，因為參加這些課程的學員，往往以「興趣」為主；而經營社團、關心社區，卻是「理想」掛帥，兩者中間是有差距的。

萬華社大這次逆向操作，沒有特意從相關課程中去找學員，反而名正言順地列舉條

件：熱心社區，有志工服務精神，希望投身公共事務。真是直接了當！結果，真的來了一堆可愛的學員！德不孤，必有鄰。有沒有生態人文的知識背景，實在是次要，因為上課就可以學得到；有沒有對公共事務的關心，才是核心問題，這種精神絕不是上幾堂課就可以解決的。萬華社大這次一開始就走對了！

草創之初，除了一位憨憨厚厚、韌性十足的社長外，真的什麼也沒有。幸好來了一批真正願意關心社區的社員，也許個人的動機不同，但展現的力量卻能互補。當然，社大的社團專員也是一大功臣，在所有社大中設置社團專員的，應是少數，由此可見萬華社大在經營社團一事上願意付出更多的心力。當然，有了職位，適人適任更是重要，萬華社大的社團專員台琪，主動負責，反應快速，專業知識更是有一套，更重要的是，她好會說鼓勵的話，把社員都激勵起來。

開始時，要做什麼事，沒前例可爰，只能摸著石頭過河，一步步的從觀察河岸、走社區小巷，到參加中研院研討會，拜訪市政府建設局。也想做些事，要製作折頁，要定點觀察，要基地調查，要監督市

政府華江雁鴨公園4000萬預算……，一堆可以做的事，不過眼高手低，最後好像不了了之。幸好永泉一肩挑起，把學期裏的觀察所得，做了一套情辭並茂的動態影像檔，在期末發表會中發表，不致交了白卷。

經過暑假的沉澱，除了岳輝社長、永泉外，下筆飛快、公關觸覺靈敏的慶正；使命感強、肚子大、聲音也大，永遠笑臉迎人的旭瀛都留下來，副社長的名稱，自然也掛上去了。

下學期還沒開始，一看報名的準社員，真是臥虎藏龍，個個一身功夫，不得了！因著台北市長和市議員選舉，我們大膽地把上學期有華江雁鴨公園累積下來的經驗，例如華江雁鴨公園生態策略、保育連署等…整編出來，提供給中正、萬華區的候選人作為政見建議（其實，不能說上學期沒作什麼，好酒是要累積，慢慢發酵才會出來的），當候選人忙於拜訪市民的時候，我們這些小市民卻忙於拜訪候選人。

選戰落幕，此刻已有議員對我們之前所做的事做出回應，結果如何，還不知道。不過，可以確定的是：綠野仙蹤，海闊天空！

變遷中的河川記憶

從舢舨船往來，到堤防高築、水泥工程越來越多綠意越來越少
…，我們能給孩子們留下些什麼呢？請一起來愛護淡水河吧！

熊伯清 / 萬華社大綠野仙蹤社指導老師

印象中，淡水河的面貌一直在快速變化中。

小時候，舢舨船往來於板橋與加蚋（台北市雙園）之間的記憶猶在，離舟楫千里的淡水河已經相當久遠，光復舊橋美麗的身影跨越於新店溪上，橋下的沙灘河岸是兒時遊戲的天堂。雖然偶而有學童戲水溺斃的事故，但是鳶飛溪上的河川，還是我幼時成長的伙伴，陪伴著我度過親近自然的童年。

高中時，光復橋由綠色的鐵索吊橋，搖身一變成了紅色的水泥吊橋，往來於板橋與萬華之間的交通更加便利，如果不是以河為界的行政區劃分，提醒我身在台北縣區，我從不以為自己屬於板橋。讀書在台北市，看電影到西門町，買衣服到五分埔，向右走到台北市區是生活的慣性。而新店溪畔還是大片大片的麻竹林與菜圃，幫外公晨間到竹園挖筍販賣，是我中學暑期打工的主要方式。

退伍後，服務的公司正好在大同區的淡水河邊，騎腳踏車往返於住家與公司之間，成為每天必修的課業。此時，台北市已築起了高堤，水泥的工程越來越多，綠意越來越少，不過，下班停車於淡水河邊，看著暈紅的夕陽西下，淡水河依然有「日垂平野闊，月湧大江流」的壯盛氣勢，但是，自然的淡水河慢慢地從實體生活中流逝，被遺留在個人的記憶深處。

近年來，我終於瞭解到一個道理。山與水實在很不一樣，山沒有潮汐，但其癒傷的機能遠大於水，雖然受到人為開發的影響，但它反而像潮汐，只要拿開人為的干擾，終會有復育的一天。水呢？逝者如斯，就是逝者如斯，河川的自然生態消失了，就永遠不會再回來了！

因為有了逝水的覺悟，我想，我們留給我們的小孩，應該是藍色的河水與綠色的河岸，絕不該是灰色高聳的河堤與呼嘯而過的汽車，因為如果沒有了自然的淡水河，台北永遠不可能成為迷人而有自信的城市。綠野仙蹤社是在這種理想、理念下，由一群關心淡水河的朋友所結合的社團，有的人關心雁鴨棲地的保護，有的人擔心水質的污染，有的人期待水岸花園，有的人想回復歷史風華……殊途同歸，大家集合起來為我們的淡水河做些事情，希望其他社大的朋友，甚至住在大台北地區的朋友也能參與幫忙，讓淡水河生態演化的步調能夠慢些，讓生活在水域邊的生物（包括我們）能夠有適應喘息的時間，藉此，也讓我們有放慢腳步的機會，整理出較完整的河川記憶與記錄。



各方豪傑來相會

綠野仙蹤社結集了在地人、外省子弟、香港老師……團隊裡每位成員對萬華都有心做出貢獻。參加後不只結識志同道合的好友，也讓我重新認識故鄉、為她而努力！

楊旭瀛 / 綠野仙蹤社副社長

由於工作的關係常常南來北往，認識很多朋友。我最怕被問起是哪裡人，告訴新朋友我是「艋舺人」，有些朋友會接著問：「某某人你認識嗎？」而他問的人可能是艋舺地區的黑道兄弟或角頭老大，我又不混黑道，我都會直接告訴他不認識。

基本上，我在自己的家鄉萬華只認識兩種人：一種是同學（國小同學），一種是四、五十年前的老鄰居。因工作離開台北多年，與地方關係脫節，甚少聯繫。

年紀漸長，對家鄉的想法漸漸地有了調整與改變，總覺得應該對這既陌生又熟悉的家鄉做出一些回饋與貢獻。

得知萬華社區大學招募「綠野仙蹤社—社區人文生態守護志工暨種子師資培訓」課程，參加後認識了一些志同道合的朋友，也才開始瞭解萬華地區的需求與資源。

幾個月下來我們逐漸形成一個團隊，搶救華江雁鴨公園成了團隊的工作目標。這個團隊組成份子可說是一群社會菁英份子，每位成員對萬華地區都有心做出貢獻。尤其慶正雖然是外省子弟，也不是萬華在地人，但對萬華生態保育工作推動不遺餘力，熱心、熱情又積極，使我這土生土長的艋舺人也被他所感染。慶正以前是媒體人，對議題操作知之甚詳。選前帶我們去拜訪候選人，選後去恭喜當選，以尋求民意代表對雁鴨公園改造計劃的支持，是一位難得的夥伴。而社長岳輝是一位資深的鳥會幹部，有近20年的賞鳥經驗，對北部候鳥駐留區、候鳥生態環境與目前北部環境變遷的人為影響關係…等，很有研究，對華江雁鴨公園生態環境急劇變化甚感憂心。

第二期指導老師是梁蔭民，是一位香港人，也是以人文角度看台灣生態環境的環保專家。對

梁老師而言，愛台灣絕不是口號，而是「一步一腳印」走遍新店溪、基隆河、南勢溪、北勢溪、淡水河，去瞭解環境污染與水質變化。他的具體作為才是真正愛台灣。

當然還有永泉、美惠、范姜、蔡大哥等十幾位熱愛萬華這地方的朋友，共同為這塊土地做出貢獻。社團專員台琪則是本社的靈魂人物，少了她，我們將失色不少。學廣告的台琪，無論寫企劃案或安排團隊活動，都是她拿手的絕活。

這些人是我回到萬華地區來的最好朋友，因為有萬華社區大學，使我有機會與這群好朋友一起為我的家鄉艋舺而努力。



美人照鏡覓仙蹤

「坐而言，起而行」，是綠野仙蹤社的理念。我們實地觀察華江雁鴨公園生態環境、行腳體驗舢舨的水岸風華與滄桑，期盼參與社區營造再創舢舨風華。

慶正 / 綠野仙蹤社副社長

二〇〇六年，是我的「社大成長教育暨地球生態關懷」元年。

四月八日，得《人間福報》指引，報名信義社大「信義風華語滄桑—墓仔埔文化導覽」，有幸追隨台北「老樹爸爸」廖守義老師換乘免費「掃墓公車」，穿梭在信義崇德、文山福德坑、南港坑頭之間，一探六張犁「台北後山學」自然人文風貌，感受到「四五六七」魔術密碼的無比威力，以及「天人合一，回歸自然」的要義。

熱心分享、不藏私的守義師，邀我一同參加文山社大「95年度北區河川巡守義工深化學習教育課程」研習，結訓後與同好合組「趴趴走俱樂部」，每周四親水淨山，善盡地球公民的守護責任。

五月，聽聞萬華社大「第一期社區人文生態守護志工暨種子師資培訓計畫」開課。想我個人十數年來成家立業，正是中正萬華區這塊福田所賜；92年北市第四期青年社區規劃師培訓，也以「三元街生活圈」為實作主軸；如今理應回報，因此報名參與，成為「綠野仙蹤社」一分子。

在熊伯清老師、陳岳輝社長帶領下，我們實地觀察「華江雁鴨公園」生態環境，了解中興

橋、江子翠沙洲陸化情形，行腳體驗歷史舢舨的水岸風華與滄桑，構想如何參與社區營造。

「坐而言，起而行」，是綠野仙蹤社的渴望和理念。由廖鴻宇主秘領隊，拜會建設局三科，與李世正技士探討總經費四千萬元「華江雁鴨公園改善計畫」執行情形；參加北區河川巡守義工快樂學習列車，到大理國小〈新店溪〉、汐止〈基隆河〉、三峽〈大漢溪〉河岸座談，走訪景美溪、塔寮坑溪源頭及桃園埤塘之旅；出席中研院生物多樣性中心「江子翠地區河川安全與生態座談會」，檢討沙洲陸化解決途徑，發表社大「沙洲陸化·雁鴨『再見』—華江雁鴨公園環境守護宣言」；接受台大水工所舉辦水質檢測志工培訓。期末製作「淡水河前世今生」光碟及「綠野仙蹤社」專題簡報。

第二期新學員的加入，讓「綠野仙蹤」社更具活力。課程以社區營造為軸心，邀請李永展、郭城孟、高傳棋、賴政育等社造名師主講，並積極關懷社區事務。首先，與公共電視、社大促進會共同主辦台北市第一屆「審議式市民願景論壇」，提出「容積率及建蔽率調整」、「保育華江雁鴨公園」等十大訴求；全社分「文史古蹟」、「自然生態」、「導覽解說」三組，並拜

會市長及市議員候選人，對話溝通，簽定「華江雁鴨公園保育連署書」；協辦十二月三日「為淡水河慶生」活動，為台灣生態加油；十二月十六、七日，配合華江社區發展協會，協辦「雁鴨季保育嘉年華活動」。(感謝梁蔭民老師的加入，壯大了「綠野仙蹤社」的行動力量；而廖鴻宇主秘的支持，和社團專員吳台琪的細心策畫，居功厥偉。)

人與自然和平共處，天地人三合，正是自助天助。以龍山寺為核心，舢舨「美人照鏡穴」重啟光明，藉由地鐵、捷運及和平西路、舢舨大道財經交通動脈，團結萬華社造人力，建構「舢舨學」，整合發展文化創意產業，再造舢舨風華，是我對萬華社大的深切期盼。



剪紙國寶的紙藝人生

李煥章帶您剪生活、剪心情、剪創作

沒有難以跨進的門檻、不需要昂貴或專門的工具，只要學會基本技法就可以將生活和見聞、想像呈現出來。讀完剪紙大師的分享後，快動動你的巧手，剪出你的美麗心情吧！

陳品潔 / 編採社記者

「我是傻裡傻氣的一直剪到現在……」獲得薪傳獎的李煥章老師這麼說。

不同於其他社大教室的喧鬧，走近安靜的教室，一位穿藍色棉襖的白髮老人，不語地帶領一對母子剪紙。異於平時的俐落的操刀方式，反而一刀一刀地下刀，原來這正在帶領學生剪新的花樣。默默的剪紙背後三十年光陰，問他何以如此堅持，如同他形容自己只有「傻裡傻氣」，這就是樸實的薪傳獎大師——李煥章老師。而學生們則說：「李老師教導時總是一步一步慢慢來，而且不吝分享。」

李煥章老師今年八十二歲，他回憶當初會接觸紙藝，是因為小時候在山東的故鄉，家鄉有許多婦女喜歡剪窗花、喜花，剪紙成了貧窮年代生活中的休閒遊戲，這算是他剪紙的啟蒙。剛來台灣時，一時興起拿起紙來開始剪，慢慢地剪出了心得與興味，才開始走入紙藝推廣教學的生涯。

讓學生感動的不只是李老師認真教學的身影，他還走訪大陸的紙藝工廠，請教藝匠，再將吸收的紙藝融合進自己的想法加以改良，帶回台灣給更多對紙藝有興趣的朋友。有鑑於傳統工藝在台灣快速的社會變遷下逐漸凋零，國父紀念館也邀請李老師和學生們每年年終到館內展出，期待讓更多人能夠感受到傳統紙藝，透過作品經過剪裁創意巧思與作品的美妙，來感受紙與人的對話。

李老師的學生遍及國中小與社會人士，儼然已是師祖級的人物。目前還有在故宮、國父紀念館及萬華社大……等機構授課。問他說為什麼還

不打算退休，他說從得薪傳獎後，看到剪紙在台灣愈來愈沒落，他便下定決心把推廣剪紙當成生命中的一個責任。「你們不要看我現在是簡單的剪幾刀就成了美麗的花樣，其實我在家裡不知剪壞了多少紙！」濃濃的山東腔說出永恆不變的真理「要怎麼收穫就要怎麼栽」。

剪紙沒有難以跨進的門檻，不需要昂貴或是任何專門的材料工具，學會基本技法後，即可獨立創作，將自己的生活、所見所聞、任何想像，以剪紙的技法呈現出來，成為獨特的自我創作。有興趣的朋友，心動不如趕快動動你的巧手，加入剪紙巧藝的家族吧！





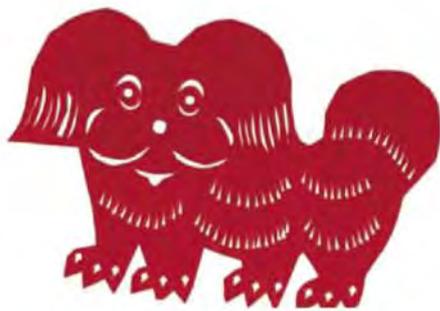
動動手 剪紙DIY



▲ 作品名：蝴蝶翩翩



▲ 作品名：長坂坡前



▲ 作品名：狗年行大運



▲ 作品名：比翼雙飛



▲ 作品名：心心相印

《以上作品皆可影印放大大利用》

冬季不要趕流行

談流行性感冒

由於臺灣位處亞熱帶地區，一年四季均有局部或零星的流感疫情發生，但仍以冬季為主要流行季節。在保健預防方面，平時應均衡營養、適度運動，維持規律且正常的作息、多喝水，以提升自身免疫的抵抗能力。

楊祥麟 / 衛生署疾病管制局科長

高原 / 萬華社區大學公衛講師

流行性感冒簡稱「流感」，是一種由流行性感冒病毒所引起的急性上呼吸道傳染病；依據病毒種類的不同，可分為A、B、C三種類型，其中A、B型皆會造成人類流感疫情的大流行，但C型只是輕微感冒而已。

流感之傳染途徑主要為密閉空間中的空氣傳播，但因為流感病毒亦可在寒冷溼度低的環境中存活數小時，故也能透過接觸病患的口鼻分泌物而傳染。病毒再經由口或鼻進入肺部之後，便會引發高燒（38~41°C）、寒顫、頭痛、肌肉酸痛、疲倦、流鼻涕、喉嚨痛、咳嗽等症狀，部分（10%）患者尚伴隨噁心、嘔吐、腹瀉等腸胃道症狀出現。此外，若流感個案為65歲以上老年人、患有心、肺、腎臟及糖尿病等代謝疾病、貧血或免疫功能不全者，則有可能引發細菌或病毒性肺炎、中耳炎、心肌炎、心包膜炎、腦炎等嚴重併發症，甚至導致死亡。

一般而言，流感的潛伏期短、約1~3天，患者在症狀出現後3~4天即具有病毒傳播能力，平均要7天、甚至幾星期以上時間復原或痊癒。

由於臺灣位處亞熱帶地區，一年四季均有局部或零星的流感疫情發生，但仍以冬季為主要流行季節。依據衛生署疾病管制局的歷年統計資料顯示，每年流感疫情大多自10月開始，11月下旬左右流感病例數逐漸上升，12月至隔年1月開始進入疫情流行高峰，之後便持續至農曆春節結束為止（約隔年2、3月）。

此外，世界衛生組織亦指出：全球每年約有5~20%的人感染流感病毒，300~500萬名嚴重病例發生，其中約有25~50萬人是直接死於流感或相關併發症。而台灣地區2003~2005年流感併發重症死亡，皆是以0~4歲年齡層為最高（死

亡率：0.08~0.34人/100,000），其次為50~54及60~64歲，其死亡率為每十萬人口0.07~0.13人。

在保健預防方面，平時應均衡營養、適度運動，維持規律且正常的作息、多喝水，以提昇自身免疫的抵抗能力；此外，加強個人衛生，勤洗手、尤其是在接觸口或鼻部之前，以降低或避免病毒傳播，甚至透過黏膜組織侵入體內的機會。

若是處於流感的好發季節，65歲以上老人、罹患心肺疾病、糖尿病、慢性腎機能不全的患者、免疫抑制者或是醫護人員等高危險族群應接種流感疫苗；保持室內環境的通風，避免長時間處於密閉的環境中；減少或避免出入人多擁擠的公共場所；打噴嚏或咳嗽時，應捂住口鼻，並妥善處理其分泌物；如出現發燒、咳嗽、喉嚨痛等呼吸道症狀時，立即戴上口罩，儘速就醫診療，不可自行亂服成藥，延誤治療的黃金時機。





附表：流行性感冒（Flu）與普通感冒（Cold）之區別比較

徵兆與症狀	流行性感冒（Flu）	普通感冒（Cold）
潛伏期	感染病毒的1~2天發作	
症狀的開始	症狀突然發生且在數小時之內惡化	症狀逐漸發生，從鼻塞開始
喉嚨痛	有明顯的喉嚨痛	喉嚨沙沙的，較不嚴重
流鼻水	常見	
發燒	高燒，有時伴隨寒顫；發燒可能持續3天	較少見發燒，如果有的話，體溫也只有些微的升高
頭痛	通常伴隨嚴重的頭痛	偶爾會有輕微的頭痛
腹瀉	少見	無或少
酸痛及疼痛	全身性的肌肉酸痛及關節疼痛，會有明顯且持續的疲勞與虛弱；部分幼兒會有小腿肌肉觸痛	較輕微或少見
咳嗽與噴嚏	症狀開始之後的頭一兩天之內通常會咳嗽、流鼻水	通常會有打噴嚏與鼻塞
感染型態	不分年齡層，多半從家中幼兒開始，很快傳給其他成員，可能導致家人一起就醫	不分年齡層，多半從家中幼兒開始，很快傳給其他成員，可能導致家人一起就醫
病程	1~2週	短期間可復原
預後	佳	佳
併發症	肺炎、鼻竇炎、支氣管炎、中耳炎、心肌炎、縱隔腔淋巴腺炎及壞死、腦水腫、腦炎、雷式症候群	較輕微的

資料來源：衛生署疾病管制局流感防治網（<http://flu.cdc.gov.tw/index.asp>）



《艋舺傳奇》徵稿啟示

本刊長期徵稿

「學習花園」～分享您在社大學習心得

「艋舺風情」～詩、文、影像，紀錄傳達萬華的溫情

「回音谷」～對艋舺傳奇和萬華社大的讚美批評與指教

文長1000字以內，來稿請註明姓名、住址、聯絡電話

本刊有選稿、刪修權，如不願刪修者請特別註明

獲選刊出者將贈送當期「艋舺傳奇」三本

也請您提供值得深入報導的題材～有意思的人物、景觀、史跡、故事、理想性社團……等。

走進寫作的心靈花園

我們從閱讀中分享心情故事，而隨時來寫點創作都可以激發出優美雋永的詞句。教室裡時而笑聲不斷，時而安靜聆聽，時而心緒澎湃，時而感動萬分忍不住淚流……

何秀萍 / 「生命與書寫」工作坊

生命是需要被重新塑造的。在社區大學看到那麼多來自各地的學生，不同的年齡、不同的學經歷，卻擁有一顆同樣的向上成長的心。原來的我是多麼閉塞，躲在溫暖的窩中就以為已經擁有了一切，但溫室裡的樹木是長不高的，唯有在戶外接受各種考驗和養分，才能無限地長大茁壯。

這是一個難得的體驗，參加「生命與書寫—寫作工作坊」，藉由團體帶動、生命歷程的分享、寫作的引導，老師和同學們共同創造了一個分享的空間，我們在其中從事自我探索，以期建立平等健康的人我關係，讓生命在身心靈方面平衡發展。因此，一個學期來，從陌生到熟悉，我們彼此分享著內心少為人知的秘密，而不同的人有著不同的故事和背景，我們如樹木般接受各種不同養分的供應，發芽成長。

課程中，有時是分組討論，有時是輪流發言，有時聽音樂、跳舞……還記得上第一堂課時

的自我介紹，藉由挑選一個物件開始了我們的心靈之旅，互相認識；在閱讀《城南舊事》時，談到記憶的方式，老師引導我們去想像、回憶一種自己最喜歡的香花，藉此探討書寫與記憶的奧妙，不一會兒，教室裡已充滿了各式各樣的花香！

在鄭老師的帶領閱讀下，書中的文字像跳躍般地鮮活起來，伴隨著書裡得來的靈感，隨時來寫點創作，都可以激發出優美雋永的詞句，而我們更從閱讀中分享彼此的心情故事。教室裡時而笑聲不斷，時而安靜聆聽，時而心緒澎湃，時而感動萬分忍不住淚流……

常常，我們欲罷不能，下課鐘響仍說個不停。上這門課，上課過程中充滿快樂，有一種被接納的滿足感；而下課後，在生活中發現更多可以寫作的題材，也更觸動了在生活中的閱讀和思想，心靈不斷被澆灌更新，生命也更豐富了起來。

附註：在學期接近尾聲時，老師利用三分鐘的上課時間請同學們上這門課的心得做個比喻或寫一點感想（如下），結果朗讀時又是一陣陣驚嘆和笑語……

- ◎ 當悲傷佔去我右腦時，我把愉快的寫作給了左腦，它平衡了我的生活、我的人生。(瑞蘭)
- ◎ 上這門課像在一個親密的家庭中，每個人分享著自己生命的成長故事。(森玉)
- ◎ 上了這堂課，生命似乎又重新走過一遍。每堂課的主題不同，也因此引導出生命裡每一個階段的故事，從中獲得救贖與釋放。(惠屏)
- ◎ 我在下著細雨的夜晚，撐著偶爾漏水的雨傘，滴在我身上(尤其滴在頭頂)的水滴讓我頓然清醒了幾許。而這教室的雨滴是老師的話語，是同學的笑語，凝結…(茂琳)
- ◎ 這個班級很出乎我的意料，因為從初期、中期到後期，都給我不同的感覺。剛開始時，感覺稍嫌沉悶，但到後來卻變得溫馨感人，直到現在，我還猶豫著該不該續報下期，因為我有其他的人生規劃，而這個溫暖的班級很明顯地動搖著我！(靖雅)
- ◎ 寫作，讓舌頭像船舵一般，可以一下向東，一下向西，自由移動。(秀萍)
- ◎ 這裡原有不同的花草樹木，雖然承受同樣的雨露陽光，但卻有著各自生長的方向。(秀雲)
- ◎ 像在一座迷宮花園裡探險，有時燦爛，有時幽深，每個轉角都有令人異想不到的驚奇！也像在圍爐夜話，隨著同學們愈來愈熟，而天氣卻愈來愈冷的時候，教室裡，餅乾、巧克力、甜湯…伴著難忘的故事，一起讓人回味。(美里)

與美麗相遇

上課時光像是一個求知、求美的輕鬆時光。每週跟這麼多美麗的人及美麗的心一起學習，讓我感覺得輕鬆自在。

胡夢芸 / 「藝術美甲造型」

出國七、八年，剛出國時因當地治安實在不好，隨時都會有被搶劫的可能，所以自始不敢在衣著上打扮。時間一久，漸漸的養成不愛也不會打理自己外表的習性。回到台灣後，發現自己與時尚及美麗脫離太遠了。會再度與美有所牽連，是因為工作的關係。

我的工作需要對彩繪指甲的形成及所需材料及工具有一個概括性的了解，而不是執業的專業技術。所以當我在網路上看到萬華社大開設這門課程後欣喜若狂，毫不考慮地便與同事一起報名參加，想探索藝術指甲的奧妙。

或許是因為沒有生活上壓力及對技能上的迫切的需求，純粹以一個欣賞、求知的角度去看這個專業，心情上是輕鬆的、愉悅的。在十八週的課程中老師費心地安排許多有趣的課程，先從保養及修剪開始，接著彩繪指甲，有法式彩繪、動物紋、抽象設計、動物與植物的邂逅、3D彩雕、主題party……等。接著還有藝術水染、水晶指甲的製作、光療樹脂水晶琉璃藝術指甲，舞台表演甲片…等。課程的安排絕對可以讓一個從來沒有接觸過藝術美甲的人，很快地進入美甲的世界。

此外，我認為這些課程對於有心想要創業的同學，會是一個很好的啟蒙。課堂上的同學很多都是在美的領域裡有很好的成就，藝術美甲只是增加他們對美的世界的另一項投資。對我而言，由於課程的多變化，常常技巧在不知不覺中學會了，而上課時光則像是一個求知、求美的輕鬆時光。最難得的是每週跟這麼多美麗的人及美麗的心一起學習，讓我感覺得輕鬆自在。

各位如果對我的描述有任何疑問，不妨欣賞一下我的作品，一個年過半百的初學者所做的作品，是不是比我自己說還有說服力呢？



燃燒吧！佛朗明哥

從最初報名時的期待、第一次上課時的失落與疑惑，到漸漸地產生了信心，放開心胸和同學們一起隨樂起舞，這份熱誠與執著將引領著我繼續向更艱難的舞步邁進、無所畏怯！

陳建名 / 佛朗明哥班學員

當初抱持著該讓自己有固定的運動時間，也希望使工作僵化的身體及規律的生活多一些韻律感，因而報名參加了佛朗明哥班。頭一天上課發現老師好年輕，上課氣氛充滿了活力，而參加的學員包羅各個年齡層，從還在就學的學生，到已經退休的男女都有。

印象中，佛朗明哥舞者總穿著華麗絢爛的舞衣，腳踏著豪放的舞步，女舞者嘴裡總是咬著一朵火紅的玫瑰，並散發出一股野性的美，兩人隨著西班牙音樂的旋律，跳著相互配合的舞蹈步伐，沉浸於舞蹈的旋律中……正當這令人羨慕的景象浮現於腦海時，卻聽到老師說：「佛朗明哥不需要舞伴就能跳，而且女舞者嘴裡也不會咬著玫瑰」，這才打破我對佛朗明哥的陳舊思想。

常言道：「台上十分鐘，台下十年功。」在自己開始學舞後，才發現能在舞台上表演，真不是件容易的事！老師第一堂課的舞蹈示範，已讓我對本學期學完整首舞蹈產生了疑惑，更遑論能跳出像老師同樣的優美舞姿。在一堂課三小時的舞蹈學習中，也許只能跳出15秒的進度，加上僵化的身體所跳出的舞蹈，真是一點韻律感都沒有，真讓我信心全失。但老師不斷地細心調整我們的舞姿並鼓舞我們，加上學員間相互扶持，隨著一堂又一堂課的過去，發現自己真的進步了，能隨著音樂跳出舞蹈，尤其是當所有學員們學會了最困難的快節奏步伐時，大家是多麼的高興，都忍不住地為自己鼓掌，此時此刻，真覺得自己的努力與付出有了很大的收穫，也發現自己從內心愛上了佛朗明哥，不再與舞蹈有著疏遠的距離。

學期末的成果發表，更是讓人期待。為了成果發表，老師開始編排著舞蹈隊型，此時不再有學習的壓力，而學員們經過一學期的相互交流，更能在這輕鬆的時刻打成一片，尤其在表演當天，同學們互相幫忙打扮，只為了讓彼此最好的一面呈現給觀眾，此刻的心情感受真是當初所始料未及的，讓人難以置信的是，台下的觀眾有一天真的變成了台上的表演者。

從最初報名時的期待，第一次上課時的失落、疑惑，漸漸地產生了信心，放開心胸和同學們一起隨樂起舞，這份熱誠與執著將引領著我繼續朝向更艱澀的舞步邁進、無所畏怯！讓我們一起燃燒吧！佛朗明哥～～





相招來做志工

臺北市萬華社大邀請您

付出、分享，讓生活更美好！
邀請您一起來萬華社大做志工：

- 愛心志工
- 編輯採訪社志工
- 社區人文生態守護志工
- 國中生課輔志工
- 新移民志工講師
- 環保肥皂工作坊志工

請聯繫我們～成為共同付出的朋友

電話：(02)2306-4267（萬華社區大學）

網址：www.wanhuaco.org.tw

懂得關懷的人，能得到最多的關懷
懂得付出的人，能得到最多的朋友

